

# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

Valencia, viernes 16 de octubre de 1964

## LOS LABORISTAS INGLESES ACENTÚAN SU VENTAJA

### Pero los CONSERVADORES se NIEGAN A RECONOCER LA DERROTA SEA QUIEN FUERE EL VENCEDOR, NO TENDRÁ LA MAYORÍA QUE ESPERABA

#### Faltan los datos de 200 distritos, tradicionalmente conservadores

Londres, 16.—De acuerdo con los resultados de última hora en las elecciones generales británicas, el reparto de escaños en el próximo Parlamento, es el siguiente:  
Conservadores: Han obtenido 181 escaños. Ganan 4 y pierden 51.  
Laboristas: Llevan conseguidos 248 escaños. Ganan 53 escaños y pierden 4.  
Liberales: Obtienen 2 escaños. Ninguna ganancia y pierden 2 escaños.  
Independientes: Ningún escaño. Pierden un escaño.  
Quedan por decidir 199 puestos en el Parlamento, de un total de 630 escaños.—Efe.

#### LOS CONSERVADORES AUN CONFÍAN

Londres, 16.—El resurgente partido laborista británico se encara hoy a la posibilidad de ocupar el Gobierno del país por primera vez, después de 13 años si bien no contará con la mayoría que esperaba.  
Al mismo tiempo, el partido conservador se niega a reconocer la derrota. Todavía confían en que el recuento de votos durante la mañana y mediodía de hoy le conduzca a una victoria, aunque sea precaria.  
Sin embargo, cualquiera que sea el resultado, Inglaterra ha manifestado su decisión de inclinarse hacia la izquierda. El electorado

Home, informa que está haciendo los preparativos necesarios, si en el transcurso del día se confirma la victoria laborista.  
En el recuento de votos efectuado en el Distrito de Kemp-ton, Brighton, los socialistas han vencido por un margen de siete votos solamente de un total de 44.609 votos emitidos.  
Los valores de la Bolsa londinense han experimentado una fuerte caída, debido al impacto que ha producido entre los especuladores la previsible victoria laborista. (Pasa a la tercera página)



Esta foto corresponde a la visita de Krushchev a Suecia. Krushchev maneja los remos en un paseo en barco con el "premier" sueco Tage Erlander. En el centro, el intérprete

## PERSPECTIVA

### La sustitución de Krushchev y la era de los tecnócratas

En este otoño, el mundo estaba pendiente de las elecciones británicas y norteamericanas, es decir, de los posibles cambios de rumbo en dos de las tres mayores potencias mundiales. Pero inesperadamente, ha sido la tercera, Rusia, la que ha dado el golpe de sorpresa, con la caída de Krushchev. Y, desde luego, para el porvenir del mundo puede ser más importante. Pues la sustitución de conservadores por laboristas, de Douglas-Home por Wilson, en Gran Bretaña; o la de demócratas por republicanos, de Johnson por Goldwater, en Estados Unidos, no altera la filosofía política de estos países y es cuestión de matiz más que de verdadero cambio. Por el contrario, lo que ocurre en Rusia tiene siempre un cierto carácter de imprevisible, y puede llegar a suponer rumbos totalmente distintos.  
Quiere esto decir que vaya a ser así? No es lo más probable. Después de todo, la sustitución de Krushchev está en el cuadro natural de la marcha de los sucesos, tal como se ha producido, y dados los nombres de sus sucesores. Otra cosa sería si hubieran vuelto al poder los compañeros de Stalin, los Molotov, Kaganovitch, etc.; pero, por el contrario, la actual crisis rusa da la impresión de que ha sido superada definitivamente la era stalinista, marcada por personalidades,

## Inauguración de la II Feria del Mueble

### Preside el acto, en nombre del ministro, el director general de Expansión Comercial



Esta mañana, en el Palacio de la Feria Muestrario Internacional, ha sido inaugurada la II Feria del Mueble, Madera y Mimbre. En el solemne acto ha pronunciado un interesante discurso el director general de Expansión Comercial, don Juan Ginébra Torres, a quien vemos en la foto durante su brillante disertación.—(Foto Finezas)

## «Dejar en la sombra a un personaje como Krushchev no puede significar una continuidad de dirección», opina el socialista italiano, LOMBARDI

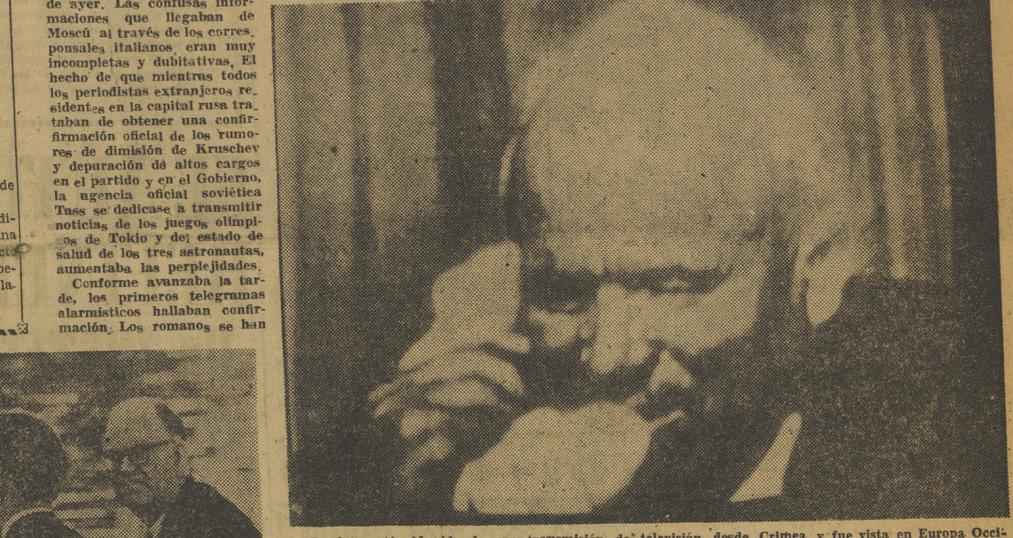
### «LA U. R. S. S. PREPARA UNA "MEDIA VUELTA" SIN DOLOR»

#### El senador Turchi: «No hay duda de que la sombra política de Stalin se proyecta sobre el mundo»

#### Se prevé el acercamiento de Moscú a las posiciones de Pekín

(Crónica del corresponsal de Pyresa en Roma, JAIME CAMPANY)

## LA ÚLTIMA FOTO DE KRUSCHEF ANTES DE SU CESE



La foto está obtenida de una transmisión de televisión desde Crimea, y fue vista en Europa Occidental. Es la última aparición en público de Krushchev antes de su cese. La foto muestra el momento en que Krushchev felicita a los tres tripulantes del espacio cuando volaron en órbita el pasado martes.— (Foto Cifra)

una sesión normal del Parlamento. La noticia de la dimisión de Krushchev ha corrido como un reguero de pólvora por los escaños del Parlamento italiano. Todos los diputados, incluidos aquellos del grupo comunista, han acogido la noticia con visible sorpresa, han abandonado sus asientos para asaltar a los periodistas en demanda de nuevas noticias y pormenores y han invadido la sala de prensa, para seguir el curso de los acontecimientos.  
Algunos periodistas italianos y extranjeros, apenas hemos conocido los primeros rumores con cierto fundamento de verosimilitud, nos hemos trasladado al Palacio de Montecitorio, donde se celebraba

## JOHNSON: «Mantendremos firmemente nuestro objetivo»

- «Podemos hacer frente a cualquier prueba»
- «Pero nuestro fin es siempre la paz»
- «La agitación del mundo sólo conseguirá poner en estado de alerta al pueblo norteamericano»

## EL COMUNISMO RUSO SEGUIRÁ LA LÍNEA GENERAL LENINISTA ESTABLECIDA EN LOS XX y XXI CONGRESOS del PARTIDO

Moscú, 16.—Al anunciar esta mañana la noticia del relevo de Krushchev a la cabeza del partido, «Pravda» dice:  
«El comité central del partido comunista de la U. R. S. S., sigue en su propósito firme y constante de una aplicación de la línea general leninista establecida en los XX y XXI congresos del partido comunista. Al estrechar las categorías de puestos en torno a su partido, los pueblos de la U. R. S. S. luchan por la realización de la tarea de la construcción del comunismo»  
En otro titular, el periódico anuncia la reunión del pleno, la dimisión de Krushchev, por motivos de salud, y su relevo por Brejnev a la cabeza del partido. Al asientar no se le dedica foto alguna; en cambio, las imágenes de Brejnev y Kossyguin, en dimensiones discretas, adornan la primera página.—Efe.

**AHORA**  
**PHILITINA FUNCIONAL**  
CORDLESS (sin cordón)  
Autonomía total Ondas normal y corta, es decir: el mundo entero  
**PHILIPS**



LEONIDAS BREZHNEV  
Nuevo secretario del Comité Central del partido comunista

tos al través de las sucesivas informaciones de la radio, la televisión y las agencias informativas.  
La atención principal de los periodistas se ha centrado como es natural, sobre los diputados comunistas. Sabido es que el partido comunista italiano es uno de entre, todos los de Europa y del mundo que con mayor entusiasmo ha seguido la bandera de Krushchev, en la cada vez más encendida polémica ruso-china. Los tres hombres más poderosos del partido, después del reciente secretario Longo: Pajetta, Amendola e Ingrao, se hallaban en el centro de otros tantos corros de diputados de todas las tendencias y de periodistas a caza de impresiones; pero los tres líderes comunistas se han negado terminantemente a hacer ninguna clase de comentarios hasta tanto no se conocieran otros particulares del acontecimiento.  
Igual posición ha adoptado Pietro Nenni, vicepresidente del Consejo. Pero en cambio, el vicesecretario del partido socialista ha dicho que la razón de haber quedado en minoría el ex primer ministro soviético esha muchas preocupaciones sobre la situación internacional.  
Aún más explícito ha sido Lombardi, cuyas declaraciones tienen singular valor, si se considera que es uno de los jefes socialistas más partidarios de la colaboración con el comunismo y uno de los más severos jueces de la conducta de su partido en la colaboración con la democracia cristiana en la formación de los Gobiernos de centro-izquierda. Lombardi ha declarado que «la personalidad», tanto de Brejnev como de Kossyguin, no son suficientes para dar un

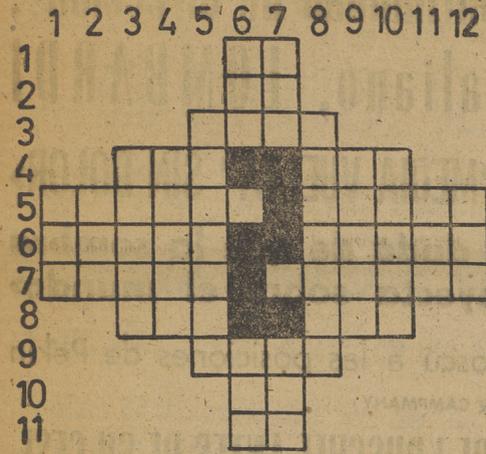
significado a su ascenso al vértice soviético en sustitución de Krushchev. Es probable, por ello, que hayan sido elegidos precisamente por su carácter descolorido desde el punto de vista político, con objeto de realizar una «media vuelta» sin dolor. No es posible juzgar, por el momento —ha añadido el jefe socialista—, pero está claro que dejar a la sombra a un personaje como Krushchev no puede indicar una continuidad de dirección.  
El senador Turchi, del movimiento social italiano, ha declarado que no hay duda de que la sombra de la política staliniana se proyecta sobre el mundo.  
En los ambientes oficiales comunistas, el mutismo ha sido absoluto hasta primeras horas de la mañana de hoy, en que la oficina de prensa del partido ha facilitado un comunicado en el que se informa de una reunión de la dirección para dar a conocer el informe remitido por el comité central del partido comunista de la Unión Soviética. El texto de este informe asegura que Krushchev se ha dirigido al comité central con el ruego de que le exoneren de los cargos de primer secretario, de miembro del Presidium y de primer ministro, por motivos de salud.  
Después de dar el nombre de los sustitutos, la nota añade que el pleno del Soviet ha subrayado que la línea marcada en el XX XXI y XXII congresos y el programa del partido comunista soviético permanece inalterable. Pero a renglón seguido, el comunicado agrega que el comité central del partido comunista ruso reforzará las relaciones fraternas con los restantes partidos comunistas sobre la base del marxismo-leninismo, y que el internacionalismo proletario será también reforzado en el futuro, en nombre de las grandes metas comunes.  
Las últimas declaraciones



ALEXIS KOSYGIN  
Nuevo jefe del Gobierno soviético

del comunicado que desde Moscú ha llegado al partido comunista italiano es han interpretado obviamente como el anuncio de un movimiento moscovita de acercamiento hacia las posiciones de Pekín y del inicio de una orientación soviética hacia China, con abandono de las anteriores posiciones de distensión con el occidente.

EL CRUCIGRAMA DEL DÍA



hortaliza. Onda. — 5: Lábrales. Quitar la cubierta. — 6: Al revés, partes de las manos. Al revés, atré, velo. — 7: Al revés, Na gallega. Que no tienen tono. — 8: Gracia. Plantigrado. — 9: Parte de las aves. — 10: Al revés, nombre de letra. — 11: Sigla comercial.

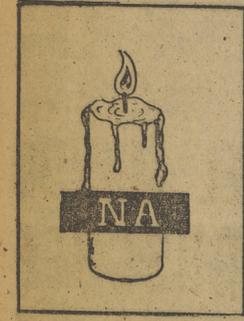
VERTICALES

1: Tuesta. — 2: Prenda militar. — 3: Costados. — 4: Olfateará. — 5: Apóyala en el codo. — 6: Río catalán. Pronombre. — 7: Demotrativo. Palmipedo. — 8: Pan tostado que se moja en aceite. — 9: Tontos. — 10: Diceses del perro de raza cruzada de dogo y lebel. — 11: Tuesto. — 12: Prenda militar.

SOLUCIÓN

1: TUESTA. 2: PRENDA MILITAR. 3: COSTADOS. 4: OLFATEARÁ. 5: APOYALA EN EL CODO. 6: RÍO CATALÁN. 7: PRONOMBRE. 8: PAN TOSTADO. 9: TONTOS. 10: DICESES DEL PERRO DE RAZA CRUZADA DE DOGO Y LEBEL. 11: TUESTO. 12: PRENDA MILITAR.

JEROGLÍFICOS



1: Nombre de letra. — 2: Existe. — 3: Altares. — 4: Al revés, Señor Chacín, ¿dónde está el sombrero de noche que me había prometido?



Pregunta: ¿Dónde está tu pueblo? La solución mañana. Solución al jerooglífico de ayer: Están pintándole.

HORÓSCOPO - HORÓSCOPO - HORÓSCOPO

Table with columns for zodiac signs (ARIES, TAURO, GEMINIS, etc.), dates, and horoscope descriptions. Includes a 'CLAVE' section for health, money, and love.

Las personas nacidas en este día serán de espíritu orgulloso y capaces de realizar cualquier empresa.



URGENTE MEJORA DE LA COMERCIALIZACIÓN AGRARIA

EN su reciente discurso de Córdoba el ministro secretario general del Movimiento expresó de manera exacta la real situación de los mercados agrarios, caracterizados por una estabilidad cuando no por una baja de precios en origen y un continuado crecimiento de los mismos en los mercados de consumo.

Las anteriores palabras, pronunciadas por el economista Rostow refiriéndose a aspectos mundiales que él conoce íntimamente como especialista, nos confirman en la opinión, tantas veces expuesta por nosotros en estas columnas, de que la comercialización de los artículos agrarios no es un problema de segundo orden, sino el problema esencial que es necesario resolver para que el sector campesino se sitúe en una línea de prosperidad absolutamente necesaria, no ya en beneficio tan sólo del mismo, sino también del conjunto económico nacional a que dicho sector pertenece.

Sin embargo, que el consumo no se beneficia en absoluto de los bajos precios pagados al agricultor, nos lo dice el hecho de que los gastos de alimentación, referidos en su casi total porcentaje a artículos agrarios, absorben el 60 por 100, aproximadamente, de los presupuestos de gastos de las familias españolas. En los núcleos sociales de ingresos modestos, estos gastos en alimentación llegan incluso a porcentajes mayores.

Los actuales dispositivos de la comercialización agraria hacen de los mismos no un nexo entre la producción y el consumo, sino una barrera innecesaria y arbitraria que actúa, esencialmente, contra la modernización del campo, puesto que impide llegar hasta él un porcentaje importante de lo que el consumo paga por los artículos que el campo produce.

SE AUTORIZA LA INSTALACIÓN DE UNA REFINERÍA DE PETRÓLEO EN CASTELLÓN

Un INSTITUTO DE ENSEÑANZA MEDIA, en Sagunto Modernización de las instalaciones telegráficas ACUERDOS DEL CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 15. — Referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado el día 15 de octubre de 1964, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado.

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO
\* REGLAMENTO DEL SEGURO OBLIGATORIO DE RESPONSABILIDAD CIVIL
Decreto por el que se aprueba el reglamento del seguro obligatorio de responsabilidad civil derivada del uso y circulación de vehículos de motor.

INDUSTRIA
\* UNA REFINERÍA DE PETRÓLEO EN CASTELLÓN
Decreto por el que se autoriza la instalación de una refinería de petróleo en Castellón de la Plana.

AGRICULTURA
Decreto por los que se declaran de utilidad pública las concentraciones parcelarias de las zonas de Mioma (Alava), Aldeaseca (Avila), Fuentes de Año (Avila), Villavedón (Burgos), Paredes de Sigüenza (Guadalajara), Fresno de la Vega (León), Freal (Oviedo), Moratóns (Palencia), Villoria (Santander), Berchmuel (Segovia), Estera de Tullia (Soria), Hormigos (Cáceres), Morates de Campos (Valladolid).

MARINA
Decreto de personal.
Decreto por los que se resuelven expedientes de la competencia del departamento.

TRABAJO
Informes sobre repercusiones laborales de la campaña olivárea.
Asuntos varios del departamento.

SECRETARÍA GENERAL DEL MOVIMIENTO
\* CAMPAÑA DE CAMPAMENTOS DE JUVENTUDES
Informe sobre la campaña de campamentos de juveniles y del IV Certamen Juvenil de Arte.

ASUNTOS EXTERIORES
\* COOPERACION ENTRE ESPAÑA Y CANADA PARA UTILIZACIÓN DE ENERGIA NUCLEAR
Informe general sobre política exterior.
Informe sobre firma del quinto protocolo anexo al acuerdo comercial hispano-alemán de 20 de julio de 1960.

GOBERNACION
\* MODERNIZACION DE LAS INSTALACIONES TELEGRAFICAS
Información sobre asuntos del departamento.
Decreto por el que se amplían las representaciones que constituyen el Patronato Nacional de Santiago de Compostela.

LIBROS - LIBROS
\* IMPUESTO GENERAL SOBRE EL TRAFICO DE LAS EMPRESAS
Editado por el Consejo Económico Sindical Provincial.

JUSTICIA
Decreto por el que se autoriza al Patronato de Protección a la Mujer para la adquisición de un solar por construir directamente en el término municipal de La Laguna.
Decreto por el que se nombra magistrado del Tribunal Supremo al magistrado de término don Juvenio Escrivano.

LIBROS - LIBROS
\* IMPUESTO GENERAL SOBRE EL TRAFICO DE LAS EMPRESAS
Editado por el Consejo Económico Sindical Provincial.

SECRETARÍA GENERAL DEL MOVIMIENTO
\* CAMPAÑA DE CAMPAMENTOS DE JUVENTUDES
Informe sobre la campaña de campamentos de juveniles y del IV Certamen Juvenil de Arte.

EJERCITO
\* DON RAFAEL MONTERO BOSCH, DIRECTOR GENERAL DE MUTILADOS
Decreto por el que se nombra director general de Mutilados a don Rafael Montero Bosch.

LIBROS - LIBROS
\* IMPUESTO GENERAL SOBRE EL TRAFICO DE LAS EMPRESAS
Editado por el Consejo Económico Sindical Provincial.

SECRETARÍA GENERAL DEL MOVIMIENTO
\* CAMPAÑA DE CAMPAMENTOS DE JUVENTUDES
Informe sobre la campaña de campamentos de juveniles y del IV Certamen Juvenil de Arte.

EJERCITO
\* DON RAFAEL MONTERO BOSCH, DIRECTOR GENERAL DE MUTILADOS
Decreto por el que se nombra director general de Mutilados a don Rafael Montero Bosch.

LIBROS - LIBROS
\* IMPUESTO GENERAL SOBRE EL TRAFICO DE LAS EMPRESAS
Editado por el Consejo Económico Sindical Provincial.

SECRETARÍA GENERAL DEL MOVIMIENTO
\* CAMPAÑA DE CAMPAMENTOS DE JUVENTUDES
Informe sobre la campaña de campamentos de juveniles y del IV Certamen Juvenil de Arte.

EJERCITO
\* DON RAFAEL MONTERO BOSCH, DIRECTOR GENERAL DE MUTILADOS
Decreto por el que se nombra director general de Mutilados a don Rafael Montero Bosch.

LIBROS - LIBROS
\* IMPUESTO GENERAL SOBRE EL TRAFICO DE LAS EMPRESAS
Editado por el Consejo Económico Sindical Provincial.

SECRETARÍA GENERAL DEL MOVIMIENTO
\* CAMPAÑA DE CAMPAMENTOS DE JUVENTUDES
Informe sobre la campaña de campamentos de juveniles y del IV Certamen Juvenil de Arte.

EJERCITO
\* DON RAFAEL MONTERO BOSCH, DIRECTOR GENERAL DE MUTILADOS
Decreto por el que se nombra director general de Mutilados a don Rafael Montero Bosch.

LIBROS - LIBROS
\* IMPUESTO GENERAL SOBRE EL TRAFICO DE LAS EMPRESAS
Editado por el Consejo Económico Sindical Provincial.

SECRETARÍA GENERAL DEL MOVIMIENTO
\* CAMPAÑA DE CAMPAMENTOS DE JUVENTUDES
Informe sobre la campaña de campamentos de juveniles y del IV Certamen Juvenil de Arte.

EJERCITO
\* DON RAFAEL MONTERO BOSCH, DIRECTOR GENERAL DE MUTILADOS
Decreto por el que se nombra director general de Mutilados a don Rafael Montero Bosch.

LIBROS - LIBROS
\* IMPUESTO GENERAL SOBRE EL TRAFICO DE LAS EMPRESAS
Editado por el Consejo Económico Sindical Provincial.

SECRETARÍA GENERAL DEL MOVIMIENTO
\* CAMPAÑA DE CAMPAMENTOS DE JUVENTUDES
Informe sobre la campaña de campamentos de juveniles y del IV Certamen Juvenil de Arte.

EJERCITO
\* DON RAFAEL MONTERO BOSCH, DIRECTOR GENERAL DE MUTILADOS
Decreto por el que se nombra director general de Mutilados a don Rafael Montero Bosch.

LIBROS - LIBROS
\* IMPUESTO GENERAL SOBRE EL TRAFICO DE LAS EMPRESAS
Editado por el Consejo Económico Sindical Provincial.

SECRETARÍA GENERAL DEL MOVIMIENTO
\* CAMPAÑA DE CAMPAMENTOS DE JUVENTUDES
Informe sobre la campaña de campamentos de juveniles y del IV Certamen Juvenil de Arte.

EJERCITO
\* DON RAFAEL MONTERO BOSCH, DIRECTOR GENERAL DE MUTILADOS
Decreto por el que se nombra director general de Mutilados a don Rafael Montero Bosch.

LIBROS - LIBROS
\* IMPUESTO GENERAL SOBRE EL TRAFICO DE LAS EMPRESAS
Editado por el Consejo Económico Sindical Provincial.

SECRETARÍA GENERAL DEL MOVIMIENTO
\* CAMPAÑA DE CAMPAMENTOS DE JUVENTUDES
Informe sobre la campaña de campamentos de juveniles y del IV Certamen Juvenil de Arte.

EJERCITO
\* DON RAFAEL MONTERO BOSCH, DIRECTOR GENERAL DE MUTILADOS
Decreto por el que se nombra director general de Mutilados a don Rafael Montero Bosch.

LIBROS - LIBROS
\* IMPUESTO GENERAL SOBRE EL TRAFICO DE LAS EMPRESAS
Editado por el Consejo Económico Sindical Provincial.

SECRETARÍA GENERAL DEL MOVIMIENTO
\* CAMPAÑA DE CAMPAMENTOS DE JUVENTUDES
Informe sobre la campaña de campamentos de juveniles y del IV Certamen Juvenil de Arte.

PERSPECTIVA

La sustitución de Kruschef y la era de los tecnócratas

(Viene de la primera página)

que Kruschef, cumplida su misión de enterrador de la...

En cierto modo, y conforme a esto, podría decirse de...

Kruschef se había rodeado de hombres de su confianza...

Lo mismo que los ideólogos en materia internacional...

Sus sustitutos, criaturas suyas, Kozsigin y Brezhnev...

Ahora bien, el problema que se presenta y sobre el que...

Los laboristas ingleses acentúan su ventaja

(Viene de la primera página)

borista. En especial, han experimentado fuertes descensos las...

LOS LABORISTAS LLEVAN 35 ESCAÑOS DE VENTAJA

Londres, 16. — A las doce y cuarto del mediodía, después del...

Conservadores y otros aliados 8.556.910 (43,19 por 100).

Laboristas, 8.957.961 (45,22 por 100).

Liberales, 2.101.161 (10,61 por 100).

A las 12,45 (hora española) los escaños parlamentarios se distribuyeron así:

Conservadores, 233 escaños (ganan 4 y pierden 54).

Laboristas, 258 escaños (ganan 55 y pierden 4).

Liberales, 4 escaños (ganan 1 y pierden 2). — Efe.

ÚLTIMA HORA

Resultado de las elecciones inglesas a la 1'40 de la tarde

Londres, 16. — A las dos me...

Conservadores, 271 escaños (ganan 5 y pierden 57).

Laboristas, 291 escaños (ganan 59 y pierden 5).

Liberales, 5 escaños (ganan 1 y pierden 2).

Independientes, o escaños (pierden 1).

Quedan 63 distritos por escrutar, de un total de 630. — Efe.

Los ciudadanos soviéticos, sorprendidos por el cese de Kruschef

En Moscú no se ha percibido movimiento de tropas

Al parecer, ha habido otras destituciones

Moscú, 16. — Los periódicos moscovitas sólo dan breves y laconicos anuncios acerca de...

También publican fotografías de estos últimos. La única excepción en esta...

Pronósticos de cambios en la política interior e internacional de Rusia AUNQUE NO SE CREE QUE SEAN RADICALES PARECE PROYECTADA UNA PURGA DE LOS ALLEGADOS A KRUSCHEF

Moscú, 16. — Los cambios en la política soviética exterior e interior, se han pronosticado por los observadores competentes...

La única sola cosa sobre la que puede variar la especulación es el grado que estos cambios puedan acarrear y la forma en que podrían afectar a los basamentos de la fábrica de la política soviética...

Las primeras reacciones han sido las de que estos cambios podrían sobrevenir gradualmente y de que en un principio el único cambio mayor que se registra sea con respecto a la política hacia China.

Sin embargo, los observadores extranjeros se muestran muy cautelosos en afirmar un cambio radical. Dicen que la situación parece que ganará en fluidez y que todavía no se conocen bastante los hechos como para afirmar conclusiones acerca de la pantalla o panorama de fondo.

Dicen en abundancia de estas opiniones, que mucho podría depender de la confirmación sobre lo informado, de que una «purga» acerca de los allegados a Kruschef se lleva a cabo, según parece que está proyectado.

En caso de que estos informes sean ciertos —dicen los observadores— podría significar que el nuevo régimen planea cambios muy significativos.

Hay asimismo informes, hoy, de que Alekséi Adzubei, yerno de Kruschef, ha sido destituido como redactor-jefe del periódico oficial del Gobierno, «Izvestia», aunque con algún retraso. El hecho es que el citado periódico no se ha publicado esta mañana.

La cuestión de China es muy extensa la creencia de que ha sido el motor principal de la sustitución de Kruschef, a pesar de haber dado como razones de la misma la edad y el...

estado de salud de Kruschef en las declaraciones oficiales.

A través de las breves declaraciones gubernamentales se saca en consecuencia de que no se ha intentado dar explicaciones de la dimisión de Kruschef al pueblo ruso. No hay nada en el publicado por la prensa gubernamental que indique las razones políticas que justifiquen el cambio.

La «Pravda» de hoy da preferencia al «slogan» de que el partido seguirá «firmes y constantes en la línea general señalada en los congresos del partido, durante 1956 y 1961. La publicación del «slogan» se ha interpretado aquí como un intento de acallar las ansiedades y asegurar al pueblo soviético que los de los más populares portabanderos de la política relacionada con el ex primer ministro, van a continuar.

Estos son: La desestalinización, decretada por el 956 congreso, y las directrices para mejorar los niveles de vida. Ello se estableció en el programa adoptado en la asamblea del año 1961.

Los periódicos soviéticos han dado hoy las noticias del cambio de vida, con su carácter de importancia debido, pero aunque publican las fotografías de los nuevos dirigentes, es solamente para dar la impresión de que se ha producido un simple cambio del poder.

Leonid Brezhnev, el nuevo dirigente del partido, y Alekséi Kozsigin, el nuevo primer ministro, son entre el pequeño círculo de los dirigentes rusos, quienes siempre han permanecido y sido vistos como allegados a Kruschef.

Los observadores occidentales creen incluso que pueden haber sido escogidos como para dar mejor la impresión de continuidad.

LA CUESTION DE CHINA, MOTIVO PRINCIPAL

Muchos de los observadores opinan que el motivo principal...

NOTICIAS BREVES EXTRANJERO

\* PARA CELEBRAR LA FESTIVIDAD DE SANTA TERESA de Jesús, el embajador de España cerca de la Santa Sede, don Antonio Garrigues, ha ofrecido hoy un almuerzo en el Palacio de España, en Roma, al episcopado español presente en esta Ciudad Eterna con ocasión de la tercera sesión del Concilio Eumónico Vaticano II a la que asimismo asistieron el cardenal Alvarado, monseñor Müller y monseñor Martínez, el padre Américo Fernández, el padre Pedro Schweizer, el padre Agustín Sepinski, monseñor Fernández y el padre Castro.

\* EL CORONEL CONGOLESO GERRY PUREN HA Desmentido las informaciones de que están luchando en el Congo numerosos cubanos anticomunistas y negó que los voluntarios blancos hayan sufrido muchas bajas. Aseguró que estos voluntarios recibían el armamento adecuado y que cobraban sus soldadas. Añadió que los rebeldes de Sumlat, reciben ayuda de China y de la Urrs.

\* EL GOBIERNO DE ANKARA HA LEVANTADO EL ESTADO de alerta de las fuerzas militares decretado con motivo de la crisis de Chipre, porque la situación —según se explica oficialmente— ya no exige mantener el estado de alerta, pero que volvería a ser decretado si se produjeran acontecimientos peligrosos en la isla.

\* LA PRENSA DE GUATEMALA HA PUBLICADO CON gran amplitud el discurso pronunciado en Guernica por el ministro español de Asuntos Exteriores y subraya las palabras del señor Castiella, referentes a una cooperación efectiva entre Europa y América.

\* LAS LIMITACIONES QUE DEBEN IMPONERSE LA Libertad de prensa en Alemania están siendo estudiadas por una comisión especial convocada por el ministro federal del Interior, Hoehel. Hasta ahora no ha habido acuerdo debido al deseo del Consejo de Prensa alemán, de imponer criterio en el seno de la Comisión según ha manifestado un portavoz del Consejo Detrich Oppenberg, en unas declaraciones que publica el periódico «Frankfurter Rundschau».

asistiendo a numerosas recepciones y actos públicos y pronunciando muchos discursos. La dolencia hepática, que padeció en el pasado Kruschef, parecía que no se había reproducido últimamente. Se sometió a una dieta especial para evitar su tendencia a engordar y a beber licores alcohólicos.

SENSACION EN TODO EL MUNDO ANTE LA CAIDA DE KRUSCHEF

Varían las opiniones en cuanto a su significado para OCCIDENTE

El jefe laborista dice que Kozsigin es «un hombre duro, muy hábil y eficiente»

A continuación damos un resumen facilitado por la Agencia EFE de la reacción que ha producido en el mundo la dimisión de Kruschef:

La noticia de la dimisión de Kruschef ha producido un fuerte impacto en la opinión pública inglesa y francesa.

En Londres, donde todo el mundo está pendiente del resultado de las elecciones, la noticia de la dimisión de Kruschef ha sido difundida por la BBC. El propio Harold Wilson, que casi con seguridad será el próximo primer ministro británico, ha manifestado al conocerla que el nuevo jefe del Gobierno soviético, Kozsigin era «un hombre duro, muy hábil y eficiente».

Por su parte, en París, el primer ministro francés, Pompidou ha convocado a una reunión urgente al ministro de Asuntos Exteriores en funciones, Louis Joxe, creyéndose que han discutido los acontecimientos de Moscú.

El periódico «Le Figaro» dice que la «dimisión de Kruschef puede ser debida a la notable pérdida de influencia que venía sufriendo durante los últimos meses». El comentarista de este periódico, Roger Massip, afirma que algunos de los más influyentes jerarcas soviéticos «habían realizado varios intentos desde hace diez días, con el fin de convencer a Kruschef para que aplazara la conferencia de partidos comunistas que iba a celebrarse en Moscú en diciembre próximo, para estudiar la disputa ideológica chino-soviética».

«PARTICULARMENTE GRAVE», OPINA UN PORTAVOZ SOCIAL DEMOCRATA ITALIANO

Por el contrario Mario Tanassi, secretario del partido social demócrata —al que pertenece Saragat— ha dicho que la caída de Kruschef era «particularmente grave».

Un importante miembro del partido socialista, Riccardo Lombardi, ha declarado: «No podemos augurar nada, pero está claro que la caída de un hombre de la personalidad de Kruschef significa un cambio importante de política».

El periódico comunista italiano «L'Unità» afirma que el nombramiento de Brezhnev y Kozsigin como primer secretario del partido comunista soviético, y primer ministro, respectivamente, «confirmaba que la política de coexistencia pacífica entre naciones de diferentes regímenes sociales, no es el fin de reforzar la paz en el mundo, seguirá inalterable».

LA FALTA DE SALUD, NO TIENE FUNDAMENTO

Por su parte, el primer ministro danés, Jens Otto Kraf, ha declarado que la dimisión de Kruschef iba a dar lugar a un período de inestabilidad en el cuadro de la política internacional.

Funcionarios del Ministerio Japonés de Asuntos Exteriores han señalado que este cambio en el Kremlin podía significar una reconciliación entre la Unión Soviética y la China comunista.

El corresponsal de la agencia norteamericana United Press International, Henry Shapiro, informa que la dimisión de Kruschef, basada en su delicado estado de salud, no tiene base consistente alguna ya que la última «comunicación» oficial que ha convertido en el su residencia del mar Negro, Gastón Alewski, ministro de Asuntos Exteriores y Ciencias de Francia, ha declarado que Kruschef tenía un aspecto físico inmejorable. Pawlowski se entrevistó con el ex primer ministro el pasado martes.

Además, durante la visita de Kruschef a los Países Escandinavos, el jera ca ruso dio muestras de tener una salud de hierro.

REACCION NO OFICIAL EN LOS EE. UU.

Por último, la reacción no oficial que se ha producido en Washington se centra en los siguientes puntos:

—En la noticia oficial publicada en Moscú dando cuenta de la dimisión de Kruschef no se le dan las gracias por sus pasados servicios a la Unión Soviética.

—La no aparición del periódico «Izvestia» en la mañana de hoy y del que era director Alexei Adzubei, yerno de Kruschef.

—La publicación de la dimisión de Kruschef sin ninguna información precisa acerca del estado de su salud.

«NADA BUENO CABE ESTE PAPA» SEGUN EL «NEW YORK HERALD TRIBUNE»

En Estados Unidos, la reacción de la prensa no es tan dejada esperar. En un editorial a ocho columnas, el «New York Times» dice en su titular: «Kruschef ha sido dispuesto de todos sus cargos».

Por su parte, el «New York Herald Tribune» augura que el mundo no puede esperar nada bueno después del «destronamiento» de Kruschef.

«Para Occidente, en especial para los Estados Unidos, el próximo futuro se presenta con peligros de tal envergadura, que jamás han sido conocidos en el pasado. También es posible que se nos presenten nuevas oportunidades...»

En Pekín, el «Diario del Pueblo» publica la noticia de la dimisión de Kruschef en primera página. El titular dice: «Kruschef ha caído».

En El Cairo, los presidentes egipcio, Nasser, y yugoslavo, Tito, que se encuentran en la capital de la R.A.U. después de haber asistido a la conferencia de países no alineados, han contemplado inmediatamente después de conocer la noticia de la dimisión de Kruschef.

Radio Belgrado ha difundido la noticia, pero sin hacer comentarios.

La televisión polaca, por su parte, ha dado la noticia, pero recordando hasta última hora de la noche el último boletín de noticias.

A DE GAULLE NO PARECE AFECTARLE

Al serle comunicada la noticia al presidente francés, De Gaulle, que se encuentra en Rio de Janeiro, o no hizo comentario alguno y no pareció afectarle demasiado.

En Oslo, el primer ministro noruego, Einar Gerhardsen, del partido socialista, ha manifestado que no había razón alguna para creer que se produciría un cambio de política en Moscú.

Madrid, Madrid, Madrid

Dos becas, una casa, muebles y trabajo PARA EL PADRE DE ISABELITA Una de las niñas de la «Operación Plus Ultra»

Madrid. — (Servicio especial de PYRESA). Primeros volaron a Roma. De allí a Barcelona. Después, más tarde, a la Costa del Sol. Seguidamente a Galicia. Por fin, a las islas Canarias... En todas partes fueron acogidos con cordialidad y muestras de simpatía. Autoidades y pueblo les obsequiaron sin cesar el apoyo. Su Santidad Pablo VI, y también el Generalísimo Franco, les concedieron audiencias especiales, y para ellos tuvieron palabras de afecto muy emotivas.

Nos referimos a los 16 niños que, formando parte de la «Operación Plus Ultra», organizada por la Sociedad Española de Radiodifusión y la Compañía Iberia realizaron este hermoso peregrinaje.

Se trataba de 16 niños que, sobrepasando no pocas penalidades, han realizado un bello gesto de civismo, de amor al prójimo. Cinco de estas criaturas eran ext-arrangeres.

Después, ya en Madrid, de regreso, llegó la hora de la separación. En muchos de los niños, pese a su buen temple, ante las vicisitudes de la vida, se quebró el llanto, porque aquello repicaba fuerte en el corazón.

Los organizadores de la «Operación Plus Ultra» no han querido que estas criaturas vivieran otra vez —a ser posible— a la humilde, muchas de ellas en la oscuridad de una ingrata existencia. Se han arbitrado distintas fórmulas para hallar soluciones a cada uno de sus respectivos problemas. Se consiguieron muchas de ellas...

reír y divertirse juntos; extirpando un feliz entendimiento entre todos ellos, aunque no todos hablaban el castellano. Animadores y artífices del viaje fueron Joaquín Peláez, de Radio Madrid, y Adolfo Martínez Hurtado, jefe de Relaciones Públicas de Iberia, que han procurado, no escatimando ninguna atención, que los dieciséis niños ejemplares vivieran una maravillosa aventura. Como así fue. Un padre pescador, muy mo-

do; una madre, enferma; varios hermanos... Isabelita ha cuidado la casa y, además, recorrió a diario muchos kilómetros para poder vender pescado en Algeciras.

También para ella se consiguió una beca. Pero Isabelita no podía disfrutarla. Se requería su presencia en el humilde hogar.

No todo iba a ser negro por venir para Isabelita. La emisión radiofónica «Los Formidables» ha organizado un verdadero «marathon» de generosidades en favor de la niña desheredada por la fortuna.

Al conjunto de la persuasiva voz de Alberto Olivares, Algeciras ha respondido con largueza a lo que de ellos se solicitaba: una casa, unos muebles, trabajo para el padre de la niña Isabelita. Dos becas de estudio para esta...

«Bajo la bandera del marxismo-leninismo —dice a continuación— y bajo la dirección del partido comunista conseguiremos nuevas victorias para el comunismo».

Muchos rusos no han conocido la noticia de la dimisión de Kruschef hasta las primeras horas de hoy y, a la una y media de la madrugada, Radio Moscú dio la noticia.

«Reunido firmemente en torno al partido comunista soviético el pueblo ruso ha luchado heroicamente en favor de la realización de la gran tarea de construir el comunismo en el mundo», añade el comentarista.

«Bajo la bandera del marxismo-leninismo —dice a continuación— y bajo la dirección del partido comunista conseguiremos nuevas victorias para el comunismo».

Muchos rusos no han conocido la noticia de la dimisión de Kruschef hasta las primeras horas de hoy y, a la una y media de la madrugada, Radio Moscú dio la noticia.

«Reunido firmemente en torno al partido comunista soviético el pueblo ruso ha luchado heroicamente en favor de la realización de la gran tarea de construir el comunismo en el mundo», añade el comentarista.

«Bajo la bandera del marxismo-leninismo —dice a continuación— y bajo la dirección del partido comunista conseguiremos nuevas victorias para el comunismo».

Muchos rusos no han conocido la noticia de la dimisión de Kruschef hasta las primeras horas de hoy y, a la una y media de la madrugada, Radio Moscú dio la noticia.

OCHO SOLDADOS, MUERTOS EN LAOS

Vientian (Laos) 16. — Ocho soldados han resultado muertos, y otros 15 heridos, a consecuencia de la explosión producida durante una sesión de prácticas de tiro con granadas, a unas 13 millas de la capital, ayer según informan fuentes militares.

Las citadas fuentes añaden que se cree que el accidente se produjo después de que un coche oficial de instrucción al mando de un grupo de fuerzas, lanzó una granada que explotó e hizo funcionar los detonantes de otras en su cinturón.—Efe.

# LOTERÍA NACIONAL SORTEO DE LA CRUZ ROJA

## Primer premio, de SEIS MILLONES DE PESETAS, al número 31.474

### EL PREMIO ESPECIAL, DE 19 MILLONES, PARA LA SERIE 7 DEL MISMO NÚMERO

MADRID, 15. — Lista de las extracciones realizadas y de los números que han resultado premiados en el sorteo celebrado en Madrid el día 15 de octubre. Sorteo de la Cruz Roja.

**Un premio de 6.000.000** (seis millones de pesetas). **PRIMER PREMIO**, para el número **31.474** (tres, uno, cuatro, siete, cuatro), vendido en Madrid, Palma de Mallorca, Barcelona, San Sebastián, La Felguera, Tortosa y Bilbao.

**PREMIO ESPECIAL:** El billete número **31.474** de la serie 7 ha obtenido, además del premio de **6.000.000** (seis millones de pesetas), el premio adicional de **19.000.000** (diecinueve millones de pesetas), vendido en Tortosa.

Dos aproximaciones de 118.000 pesetas, para los números: 31.473 (tres, uno, cuatro, siete, tres) y 31.475 (tres, uno, cuatro, siete, cinco).

Noventa y nueve aproximaciones de 5.000 (cinco mil pesetas) cada una, para los números 31.401 (tres, uno, cuatro, cero, uno) al 31.500 (tres, uno, cinco, cero, cero), ambos inclusive. Excepto el número 31.474 del primer premio.

Cuatrocientos noventa y nueve premios de 5.000 (cinco mil pesetas) para todos los números terminados en 74 (siete, cuatro).

Cuatro mil novecientos noventa y nueve reintegros de 1.000 pesetas para todos los números terminados como el primer premio, en 4 (cuatro).

Quinientos premios de 5.000 (cinco mil) pesetas cada uno para los números terminados en 01 (cero, uno).

Quinientos premios de 5.000 (cinco mil) pesetas cada uno para los números terminados en 09 (cero, nueve).

Quinientos premios de 5.000 (cinco mil) pesetas cada uno para los números terminados en 95 (nueve, cinco).

Cincuenta premios de 15.000 (quince mil) pesetas cada uno para los números terminados en 016 (cero, uno, seis).

Cincuenta premios de 15.000 (quince mil) pesetas cada uno para los números terminados en 216 (dos, uno, seis).

Cincuenta premios de 15.000 (quince mil) pesetas cada uno para los números terminados en 252 (dos, cinco, dos).

Cincuenta premios de 15.000 (quince mil) pesetas cada uno para los números terminados en 434 (cuatro, tres, cuatro).

Cincuenta premios de 15.000 (quince mil) pesetas cada uno para los números terminados en 500 (cinco, cero, cero).

Cinco premios de 50.000 (cincuenta mil) pesetas cada uno para los números terminados en 0.451 (cero, cuatro, cinco, uno).

Cinco premios de 50.000 (cincuenta mil) pesetas cada uno para los números terminados en 1.915 (uno, nueve, uno, cinco).

Cinco premios de 50.000 (cincuenta mil) pesetas cada uno para los números terminados en 1.927 (uno, nueve, uno, cinco).

Cinco premios de 50.000 (cincuenta mil) pesetas cada uno para los números terminados en 2.042 (dos, nueve, cuatro, dos).

Cinco premios de 50.000 (cincuenta mil) pesetas cada uno para los números terminados en 3.211 (tres, dos, uno, uno).

Cinco premios de 50.000 (cincuenta mil) pesetas cada uno para los números terminados en 5.513 (cinco, cinco, uno, tres).

Cinco premios de 50.000 (cincuenta mil) pesetas cada uno para los números terminados en 6.515 (seis, cinco, uno, cinco).

Cinco premios de 50.000 (cincuenta mil) pesetas cada uno para los números terminados en 6.968 (seis, nueve, seis, ocho).

Cinco premios de 50.000 (cincuenta mil) pesetas cada uno para los números terminados en 8.350 (ocho, tres, cinco, cero).

Cinco premios de 75.000 (setenta y cinco mil) pesetas para cada uno de los números terminados en 0.020 (cero, cero, dos, cero).

Cinco premios de 75.000 (setenta y cinco mil) pesetas para cada uno de los números terminados en 5.910 (cinco, nueve, uno, cero).

Cinco premios de 75.000 (setenta y cinco mil) pesetas para cada uno de los números terminados en 9.544 (nueve, cinco, cuatro, cuatro).

Un premio de 500.000 (quinientas mil) pesetas para el número 09.681 (cero, nueve, seis, ocho, uno).

Un premio de 500.000 (quinientas mil) pesetas para el número 10.041 (uno, cero, cero, cuatro, uno).

Un premio de 500.000 (quinientas mil) pesetas para el número 12.042 (uno, dos, cero, cuatro, dos).

Un premio de 500.000 (quinientas mil) pesetas para el número 24.207 (dos, cuatro, dos, cero, siete).

Un premio de 500.000 (quinientas mil) pesetas para el número 35.443 (tres, cinco, cuatro, cuatro, tres).

Un premio de 500.000 (quinientas mil) pesetas para el número 37.434 (tres, siete, cuatro, tres, cuatro).

Un premio de 500.000 (quinientas mil) pesetas para el número 43.778 (cuatro, tres, siete, siete, ocho).

Un premio de 500.000 (quinientas mil) pesetas para el número 44.979 (cuatro, cuatro, nueve, siete, nueve).

## LO QUE PASA EN VALENCIA- LO QUE PASA EN VALENCIA-LO QUE PASA

### REUNIÓN DEL PLENO DE LA JUNTA PROVINCIAL DE CONSTRUCCIONES ESCOLARES

#### Bajo la presidencia del director general de Enseñanza Primaria

En la tarde de ayer se reunió el pleno de la Junta provincial de Construcciones Escolares, en el Palacio del Temple, bajo la presidencia del director general de Enseñanza Primaria y del gobernador civil.

Se mantuvo un cambio de impresiones sobre los problemas más importantes que suscita la puesta en marcha del segundo plan nacional de construcciones escolares, en lo que afecta a esta provincia.

Se estudiaron los principios orientadores del primer año del plan, correspondiente a 1965, respecto a la cuantía de las subvenciones, al sistema de financiación de las obras, a la concentración de escuelas y otros temas de la competencia de la Junta, impli-

### Los agentes de la Propiedad Inmobiliaria conceden sus distinciones anuales

#### Diploma, al edificio de la piscina cubierta, y mención de honor al puente de la Gran Vía de Fernando el Católico

El jurado calificador, para la concesión del Diploma al Mérito Inmobiliario y Urbanístico 1964, que anualmente otorga el Colegio Oficial de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Valencia y su provincia, en sesión de 5 del actual, acordó conceder el correspondiente a la más importante realización de dicha clase, debida a la iniciativa privada, al nuevo edificio e instalaciones de la entidad «Piscina Vedri, S. A.», que constituye en el presente ejercicio anual una extraordinaria aportación para dotar a nuestra ciudad de servicios e instalaciones que con digna arquitectura y funcionalidad, realicen aquí, aumentando, al mismo tiempo, sus posibilidades de perfeccionamiento deportivo y esparcimiento.

Al mismo tiempo se concedió mención de honor al puente que une la Gran Vía de Fernando el Católico con el nuevo acceso norte de la ciudad, a través del río Turia por constituir, dentro de su indudable perfección técnica y depurada sencillez, el enlace de Valencia con el norte de su cintura radial, contribuyendo decisivamente a su expansión y desarrollo, mejora de sus comunicaciones y espléndida realidad vial.

## T. V.

18:35: Carta de ajuste — 18:50: Juegos Olímpicos — 19:10: Inglés para todos — 19:35: Geografía de la cultura — 20:15: Foro TV — 20:30: Lección de ocio — 21: Pobre diablo — 21:30: Envío especial — 21:45: Telediario — 22: A toda plana — 23: Mañana puede ser verdad — 23:40: Juegos Olímpicos — 0:40: Telediario — 1: Despedida y cierre.

### EMISORAS LOCALES

#### Programas para hoy

**LA VOZ DE LEVANTE**  
TARDE, — 17: Hospitalidad Valenciana de Nuestra Señora de Lourdes, — 17:15: Amores trumados. — 17:30: Club de Oyentes. — 18: Voces femeninas de hoy — 18:15: Concierto de Aranjuez. — 19:10: Postales valencianas. — 19:15: Novela: «La paloma de cristales». Capítulo 12. — 19:45: Segundo Boletín de información.

NOCHE, — 20: Pablito papá y mamá. — 20:15: Cartelera de espectáculos. — 20:30: Valencia empieza en el mar. — 21: Tráfico en un minuto. — 21:15: Un cantante cada semana. — 21:10: Olimpiadas. Emisión deportiva que dirige Emilio Pascual. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22:30: Primera llamada a los países. — 23: Las voces que la REM lanzó al éxito. — 23:15: Música de los países. — 23:30: Las musas juegan al corro. — 0:30: Cierre.

### RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

#### ONDA MEDIA

TARDE Y NOCHE. — A las 5:15: «Que el cielo la juzgue». Capítulo 63. — 5:30: Los Rancheros. — 6:20: Música para el cuarto de estar. — 7:15: Discoteca. — 7:30: Consultorio social-laboral. — 7:40: José Greco y su «Challet». — 8: Carcaza musical. — 8:30: Arte y peñalado. — 9:15: Información deportiva. — 9:35: Información taurina. — 9:45: La palabra del Papa. — 10: Diario hablado. — 10:30: Noches de París. — 11: Teatro en la radio: «El charlatán», de Ricardo Rodríguez Boded. — 0:25: Soñando con música. Versos en la noche. Momento musical y Recuerda. — Cierre.

### RADIO VALENCIA

TARDE, — 16:5: «Mi competidor». (Capítulo 10). — 16:55: «Del otro lado del mundo». (Capítulo 15). — 17:30: «La estrella de Ronda». Capítulo 15. — 18: Emisión del radioteatro. — 19:15: Interpretaciones de Mikaela. — 19:20: Tambor. — 19:35: Discomanía.

### RADIO MEDITERRANEO

#### FRECUENCIA MODULADA

NOCHE, — 21: Mi regalo para su hogar. — 21:30: Peter Gay. — 21:55: Minutos deportivos «TE-RRAY». — 22: Diario hablado de Radio Nacional. — 22:15: Palabras ante el Domingo de Misiones. — 22:30: Oyendo a Los Cuatro Amigos. — 23: Noticiero «Formidables!». — 23:15: El consejo del doctor. — 23:45: Melodías para la despedida. — 0:30: Cierre.

### La Voz Sindical de Valencia

NOCHE, — 20:10: Variedades. — 20:25: Cortina. — 20:55: Noticias y canción. — 21: Profeta emisor de deportes. — 21:25: Actividad sindical. — 21:50: Su melodía. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22:30: Así es España. — 22:45: Rincón selecto Música sinfónica. — 24: Lectura de programa y cierre de la estación.

### El día 21, homenaje al presidente del Sindicato Nacional de Industrias Químicas

#### Le será entregada la Medalla de la Gratitud

El día 21, con motivo de la entrega de la Medalla de la Gratitud de Valencia a D. Alberto García Ortiz, presidente del Sindicato Nacional de Industrias Químicas, se celebrarán los siguientes actos:

A las diez horas de la mañana se celebrará en el Ayuntamiento la «Medalla de la Gratitud» a don Alberto García Ortiz, presidente del Sindicato Nacional de Industrias Químicas.

A continuación se celebrará la reunión de la Comisión Permanente de la Junta Central de la Sección Económica en el domicilio del Sindicato Provincial de Valencia avenida del Barón de Cácer, 36.

A las 14.30 de ese mismo día se celebrará en el restaurante de los Viveros Municipales un almuerzo ofrecido por el Sindicato Provincial de Industrias Químicas a las jerarquías y vocales de la Sección Económica.

En este acto se hará la entrega de una placa que el Sindicato Provincial dedica al Sindicato Nacional de Industrias Químicas, condensando en ella su gratitud a todos los encuadrados en el mismo, que con su ayuda moral y económica contribuyeron a reparar los daños producidos por la riada de 1957.

Los tickets para asistir al almuerzo homenaje a don Alberto García Ortiz estarán a disposición de quien desee sumarse al mismo en las oficinas del Sindicato Provincial de Industrias Químicas a partir del sábado día 17, y días sucesivos.

### Ofrecemos nuestras oraciones y sacrificios por el próximo DOMUND. Privémonos de algunas diversiones y golosinas para depositar en la bandeja, el día 18, el importe de estas privaciones

### Reunión del Consejo Provincial del Instituto Nacional de Previsión

Se ha reunido el Consejo Provincial del Instituto Nacional de Previsión con asistencia de don Francisco Catalá Ruiz, delegado provincial de Trabajo; don José María Haro Salvador, presidente del Consejo; don Vicente Martínez Uberos, vicepresidente del mismo; don José Monén Jané, director provincial del I N P, y demás vocales natos y representantes de empresas y trabajadores.

Al Consejo asistió por vez primera don Julio de Miguel y Martínez de Bujanda, nombrado recientemente consejero de Administración del Instituto Nacional de Previsión.

Con este motivo el señor presidente, destacó las singulares cualidades que concurren en el señor De Miguel; su conocimiento pleno de los problemas que afectan a la Seguridad Social y la certeza de que ha de ser un portavoz magnífico de los problemas que en este orden tienen planteados Valencia, ante el Consejo de Administración y ante el propio ministro de Trabajo.

El señor Martínez Uberos, en nombre de los empresarios y el señor Aloy en nombre de los trabajadores hicieron suyas las manifestaciones del señor presidente, complaciéndose de la incorporación a las tareas de este Consejo de don Julio de Miguel.

Finalmente el señor De Miguel y Martínez de Bujanda, agradeció vivamente las palabras de afecto y de salud con que ha sido recibido y expresó la seguridad de su plena colaboración en las tareas de este Consejo y de que ha de ser efectivo portavoz, siempre que el Consejo de Administración y ante el propio señor ministro de Trabajo de todo lo que afecta a la Seguridad Social en general pero, singularmente, a las materias que digan referencia a Valencia y su provincia.

Seguidamente se dió cuenta a los reunidos de las últimas discusiones dictadas en relación con la Se-

Haciéndose socio de Cáritas ATENDERÁ SIEMPRE AL HERMANO MÁS NECESITADO

# cortefiel

Av. Marqués de Sotelo, 13, esquina a Játiva



ropa joven para gente joven

el más alegre concepto de la elegancia juvenil.

- AMERICANA SPORT en lana, dibujos pata de gallo y difuminados. Para niños de 8 años, ptas. **495**
- Para muchachos, ptas. **840**
- BLAZER CRUZADA, tono azul noche, botones ancla, para muchachos, pts. **1.025**
- TRAJES de lana 100x100, dibujos muy juveniles. Para niños de 8 años, ptas. **950**
- Para muchachos, tonos marrones, romerales y grises, ptas. **1.590**

y también abrigos, trincheras, pantalones, prendas deportivas, jerseys, camisas, etc., etc

### DIETARIO VALENCIANO

#### FARMACIAS DE GUARDIA

Segundo, 60; Jesús, 104; Guillem de Castro, 47; Sorni 2; Almirante Caudaro, 10; Cuarte, 75; avenida Jacinto Benavente, 7 (esquina Conde Altea); Pascau y Genis, 5; Arzobispo Olaschea, 15 (Grupo San Marcelino); avenida del Cid, 130; camino real de Madrid, 38; Pedro Cabanes, 6 (barrio Torreñel); avenida de Campanar, 61; Marqués de Sotelo 7; avenida Pérez Galdós, 56; camino Fuente San Luis, 122; Ruzafa, 3; Alta, 32; María de Molina, 5; Música Belandó, 14 (Benimaclet); avenida Burjasot, 239 (Benicapa); plaza Santa Catalina, 2; avenida del Oeste, 49; Gobernador Viejo, 18; camino Viejo de Chirivella, 11 (Cruz de Misia ta); Doctor Sumi 38; Cádiz, 64

#### SERVICIO DE MADRUGADA:

Jesús, 104; Guillem de Castro, 47; Pascau y Genis, 5; Pedro Cabanes, 6 (barrio Torreñel); avenida Campanar, 61; camino Fuente San Luis, 122; Alta, 32; plaza Santa Catalina, 2; Doctor Sumi 38

#### DISTRITO MARITIMO

Avenida del Puerto, 104; Cardenal Benlloch 109 (esquina paseo Valencia al Mar); José Benlloch, 133; camino Malvarrosa, 94; avenida del Puerto, 281.

#### SERVICIO DE MADRUGADA:

Cardenal Benlloch 109 (esquina paseo Valencia al Mar); camino Malvarrosa, 94; avenida del Puerto, 281.

#### CUPON PRO-CEGOS

Premiado con 500 pesetas, 932; con 50, los terminados en 32.

### EDUCACIÓN Y DESCANSO

#### Convoca el VII Curso Nacional de Especialización y Orientación Artística

Los cursos de arte que la Jefatura Nacional de «Educación y Descanso» viene realizando a través de estos últimos años, tienen el propósito de formar a los trabajadores que, dotados por el arte, con vocación y deseos, no

han encontrado camino llano para satisfacerlo. Este es el significado del VII curso nacional de especialización y orientación artística, que tendrá lugar en Madrid a partir del próximo día 19 de octubre.

El curso lo componen tres fases fundamentales: clases teórico-prácticas; charlas, conferencias y visitas a museos y estudios de pintores afamados de todas las tendencias de la pintura.

Independientemente de la selección por provincias, también podrán participar en el citado curso aquellos trabajadores que satisfagan por su cuenta los gastos de desplazamiento y estancia en la capital o ser subvencionados por otros medios, a través de sus grupos de empresa, entidades laborales, etc.

Los cursillistas, previa la presentación e inscripción en la Jefatura Provincial de «Educación y Descanso», Campaneros, 8, deberán estar, el expresado día 19, a las nueve de la mañana, en la Casa Sindical de Madrid, paseo del Prado, número 18, planta séptima, Jefatura Nacional de «Educación y Descanso».

La Jefatura Nacional concederá, al final del curso, importantes premios y accésits.

# LA PEREGRINACIÓN AL PUG DEL PROXIMO DOMINGO

## La Sección de la Juventud de «Lo Rat Penat» efectuará el viaje a pie desde Valencia

Rememorando viejas tradiciones de aquellas romerías en que hasta los santos, reyes y arzobispos peregrinaban a pie descalzos al santuario del Pug, la Sección de la Juventud de «Lo Rat Penat» ha decidido sumarse a la peregrinación religiosa que el próximo domingo, celebrando en el Monasterio su «aplec» anual.

# ENSEÑANZA

## ESCUELA DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTÍSTICOS DE VALENCIA

### Becas para ayudantes de cátedra

Por resolución de la Comisaría de Protección Escolar se ha prorrogado hasta el día 23 del actual el plazo de solicitudes de becas para ayudantes en cuantía de 36.000 pesetas por curso, cuya convocatoria se publicó en el «Boletín Oficial del Estado» de 19 de agosto último.

# DELEGACION ADMINISTRATIVA DE EDUCACION NACIONAL

Se advierte a las maestras aspirantes de 1964, pendientes de obtener destino, que el próximo sábado, día 17, a las 12.30 horas, se adjudicará en esta Delegación Administrativa y ante la Comisión Permanente, para lo cual se cita hasta el número 42 de la lista de cada Tribunal.

# JESUS LOPEZ MEDEL, EN VALENCIA

Hoy comienzan en nuestra ciudad las Primeras Jornadas de Estudios de Letrados Sindicales, por iniciativa del jefe nacional de los Servicios Jurídicos de la Organización Sindical, Jesús López Medel.

Jesús López Medel, hombre joven, pero de sólida formación, estudió, trabajando, en Daroca, su ciudad natal, y en Zaragoza, Becario de la Diputación, licenciado en Derecho, doctor con el Premio Gascon y Marín, por su tesis, ha sido becario de la Fundación March y recibió el Premio Nacional de Literatura Francisco Franco en 1962. Es auditor del ejército del Aire, registrador de la Propiedad y miembro de la Comisión de Justicia de las Cortes.

Conferenciante y escritor, tiene publicados entre otros libros: «La Calidad como entidad Jurídica», «El problema de las oposiciones en España», «La Universidad por dentro», «Continuidad política y convivencia» y «Estructura agraria», con especial vocación por los temas del agro, es fundador de la Sociedad Española de Derecho Agrario; ha participado en numerosos Congresos Internacionales acerca de temas rurales. Así como en Alemania, Austria e Italia, en donde tuvo brillante intervención en la Asamblea General del Instituto de Derecho Agrario Internacional y Comparado de la Universidad de Florencia.

debe ser un guarda forestal honorario. Recuerde: Sólo usted puede evitar el incendio en el monte

Esta mañana, a las 11, se ha celebrado la inauguración de la Feria del Mueble, Madera y Mimbres. El acto inaugural ha tenido lugar en el vestíbulo del Palacio de la Feria Muestrario Internacional.

Ocupó el lugar de honor de la presidencia del estrado el director general de Expansión Comercial, don Juan Ginebra Torras, que tenía a su derecha al gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Antonio Rueda Sánchez-Malo; alcaide de la ciudad, don Adolfo Rincón de Arellano, presidente del Comité Ejecutivo de la Feria del Mueble, don Fernando Mateu de Ros; vicepresidente, don Antonio Espinosa Barberá en representación del presidente de la Corporación Provincial; magistrado don Francisco Monterde, en nombre del fiscal jefe; comisario general de Ferias y Exposiciones, don Antonio Manaver, vicario general de la Archidiócesis don José Songel; delegado regional de Comercio, don Jesús Pintos, y jefe del Patrimonio Forestal del Estado, don Miguel Franco. A la derecha del director general se sentaron el presidente de la Feria Muestrario Internacional y de la Comisión Organizadora de la del Mueble, don Ramón Gordillo Carranza; segundo jefe de la Región Aérea, general don José Galán Guerra, que ostentaba la representación del jefe; magistrado don Benito Pombó, en nombre del presidente de la Audiencia Territorial; presidente del Sindicato Nacional de la Madera, don Luis Mombledo de la Torre; delegado de Hacienda, don Remigio Nebot Aparisi; segundo comandante militar de Marina, don Alfredo Gómez, en representación del comandante; jefe superior de Policía, don Antonio Cano González; delegado de Industria, don José Cuchura; delegado provincial de Sindicatos y procurador en Cortes, don Joaquín Hernández López, y el ingeniero jefe del Distrito Forestal, don Enrique Sánchez Rico.

En otros lugares figuraban señores diputados provinciales y concejales; el Cuadro Diplomático acreditado en Valencia; subje provincial, don Joaquín Olcina Doménech; decano del Colegio Notarial, don Enrique Tauler; don Luis Lluch Garín, vocal nacional de Ebanistería; don Augusto Brunet, asesor del Sindicato Nacional de la Madera, y otras personalidades representativas del Sindicato Provincial del Mueble.

Abierta la sesión por el señor Ginebra Torras, pronunció un discurso don Fernando Mateu de Ros, presidente del Comité Ejecutivo de la Feria del Mueble, pronunciando su discurso.

Ros, en el que señaló el feliz resultado de la I Feria del Mueble, Madera y Mimbres, y expuso entre otras cosas de interés, las consignas a seguir por el Sindicato de la Madera. Terminó diciendo: «La Feria del Mueble que hoy se inaugura es también un gráfico esplendoroso de la España de Franco, que alcanza los 25 años de paz próspera y fecunda».

Luego el señor Gordillo Carranza pronunció un discurso del que reproducimos algunos de los conceptos: «Durante mucho tiempo preconizó la Feria Internacional la

idea de las ferias monográficas como lógica y natural evolución de unas ramas económicas que, dentro de la Feria general, alcanzarían previsiblemente un exitoso desarrollo para poder presentar una grata estancia en Valencia.»

«Yo he tenido la oportunidad —dijo— de ver estos días las instalaciones de la Feria del Mueble, y he podido comprobar el progreso extraordinario de la gran importancia que tiene este certamen comparado con el del año anterior, que pese a ser el primero fue ya un éxito.

Deseo a los expositores, que tengan un gran éxito y a los compradores que adquieran todo lo que les pueda apetecer. Y a todos, en general, que permitan llevar adelante, con garbo y como es debido, el desarrollo».

Entre otras cosas, dijo después: «Más que de Plan de Desarrollo conviene hablar de política de desarrollo; de mentalidad y de espíritu de desarrollo. Esto, yo creo que es el gran milagro de nuestro Plan de Desarrollo Económico y Social. En este sentido, los objetivos se han batido por completo».

«Luego, después de las consecuencias de la turcha del plan, como la demostración de que quienes hacen la economía son, por encima de todo, los hombres de empresa.

Desde la Administración poco más se puede hacer que encauzar, crear ambiente y ordenar.

Aparte de esta conclusión de tipo simpático, el desarrollo del momento económico español está trayendo una serie de problemas, y conduciendo a una situación tensional especial en la economía española.

«Este crecimiento de las distintas magnitudes por encima de lo previsto nos lleva a pensar que tal vez aquellos objetivos que se preveían en el plan, en cuanto a equilibrio, en cuanto a estabilidad, en cuanto a política de rentas, peligran en determinadas zonas de la economía.

«Es indudable que el crecimiento de inversiones puede situar la demanda por encima de las posibilidades de oferta y crear situaciones inflacionarias, así como afectar también al ámbito de la masa dineraria en manos del consumidor, y de ahí contribuir también a ese incremento de las tensiones inflacionarias. Es también posible que este objetivo de política de rentas, este conseguir que las rentas de la industria, que por su naturaleza permiten un incremento de productividad muy superior al que por su naturaleza y por dificultades de capitalización tiene la agricultura; digo que ese incremento de productividad de las industrias, se puede quedar un poco por debajo de los incrementos de salarios de esas industrias, para que, a través del mecanismo de los precios, esa renuncia del sector industrial a los aumentos de renta correspondientes a esos aumentos de productividad, se pueda transferir al campo.

Nuestra economía, a través de este desarrollo apasionante, exorbitante, está acelerando su proceso de integración a escala mundial y también es evidente que en esta esfera pueden surgir unos peligros, por los impactos de los movimientos de las economías de los demás países.

# Inauguración de la II Feria del Mueble, Madera y Mimbres

## En nombre del ministro de Comercio, presidió el director general de Expansión Comercial

## Pronuncia el señor Ginebra Torras un interesante discurso

## Concurren al certamen 346 firmas españolas y 156 extranjeras



Don Ramón Gordillo Carranza, presidente de la Feria Muestrario Internacional, durante su intervención en el acto de esta mañana.

«Yo he tenido la oportunidad —dijo— de ver estos días las instalaciones de la Feria del Mueble, y he podido comprobar el progreso extraordinario de la gran importancia que tiene este certamen comparado con el del año anterior, que pese a ser el primero fue ya un éxito.

Deseo a los expositores, que tengan un gran éxito y a los compradores que adquieran todo lo que les pueda apetecer. Y a todos, en general, que permitan llevar adelante, con garbo y como es debido, el desarrollo».

Entre otras cosas, dijo después: «Más que de Plan de Desarrollo conviene hablar de política de desarrollo; de mentalidad y de espíritu de desarrollo. Esto, yo creo que es el gran milagro de nuestro Plan de Desarrollo Económico y Social. En este sentido, los objetivos se han batido por completo».

«Luego, después de las consecuencias de la turcha del plan, como la demostración de que quienes hacen la economía son, por encima de todo, los hombres de empresa.

Desde la Administración poco más se puede hacer que encauzar, crear ambiente y ordenar.

Aparte de esta conclusión de tipo simpático, el desarrollo del momento económico español está trayendo una serie de problemas, y conduciendo a una situación tensional especial en la economía española.

«Este crecimiento de las distintas magnitudes por encima de lo previsto nos lleva a pensar que tal vez aquellos objetivos que se preveían en el plan, en cuanto a equilibrio, en cuanto a estabilidad, en cuanto a política de rentas, peligran en determinadas zonas de la economía.

«Es indudable que el crecimiento de inversiones puede situar la demanda por encima de las posibilidades de oferta y crear situaciones inflacionarias, así como afectar también al ámbito de la masa dineraria en manos del consumidor, y de ahí contribuir también a ese incremento de las tensiones inflacionarias. Es también posible que este objetivo de política de rentas, este conseguir que las rentas de la industria, que por su naturaleza permiten un incremento de productividad muy superior al que por su naturaleza y por dificultades de capitalización tiene la agricultura; digo que ese incremento de productividad de las industrias, se puede quedar un poco por debajo de los incrementos de salarios de esas industrias, para que, a través del mecanismo de los precios, esa renuncia del sector industrial a los aumentos de renta correspondientes a esos aumentos de productividad, se pueda transferir al campo.

Nuestra economía, a través de este desarrollo apasionante, exorbitante, está acelerando su proceso de integración a escala mundial y también es evidente que en esta esfera pueden surgir unos peligros, por los impactos de los movimientos de las economías de los demás países.

Estamos viviendo un momento crucial en nuestro desarrollo económico, que exige de todos una gran audacia y seriedad, porque interesa que esa economía lanzada a galope pueda seguir adelante y a gran seriedad para mantener la posición debida.

El momento actual es de una tensión especial. Pero hemos de agradecer a nuestro Gobierno el que paralelamente con esa circunstancia, dispongamos hoy de un instrumento de que antes no disponíamos. La Comisaría de Plan está llevando el control de los datos y estudiando con autén-

«Yo he tenido la oportunidad —dijo— de ver estos días las instalaciones de la Feria del Mueble, y he podido comprobar el progreso extraordinario de la gran importancia que tiene este certamen comparado con el del año anterior, que pese a ser el primero fue ya un éxito.

Deseo a los expositores, que tengan un gran éxito y a los compradores que adquieran todo lo que les pueda apetecer. Y a todos, en general, que permitan llevar adelante, con garbo y como es debido, el desarrollo».

Entre otras cosas, dijo después: «Más que de Plan de Desarrollo conviene hablar de política de desarrollo; de mentalidad y de espíritu de desarrollo. Esto, yo creo que es el gran milagro de nuestro Plan de Desarrollo Económico y Social. En este sentido, los objetivos se han batido por completo».

«Luego, después de las consecuencias de la turcha del plan, como la demostración de que quienes hacen la economía son, por encima de todo, los hombres de empresa.

Desde la Administración poco más se puede hacer que encauzar, crear ambiente y ordenar.

Aparte de esta conclusión de tipo simpático, el desarrollo del momento económico español está trayendo una serie de problemas, y conduciendo a una situación tensional especial en la economía española.

«Este crecimiento de las distintas magnitudes por encima de lo previsto nos lleva a pensar que tal vez aquellos objetivos que se preveían en el plan, en cuanto a equilibrio, en cuanto a estabilidad, en cuanto a política de rentas, peligran en determinadas zonas de la economía.

«Es indudable que el crecimiento de inversiones puede situar la demanda por encima de las posibilidades de oferta y crear situaciones inflacionarias, así como afectar también al ámbito de la masa dineraria en manos del consumidor, y de ahí contribuir también a ese incremento de las tensiones inflacionarias. Es también posible que este objetivo de política de rentas, este conseguir que las rentas de la industria, que por su naturaleza permiten un incremento de productividad muy superior al que por su naturaleza y por dificultades de capitalización tiene la agricultura; digo que ese incremento de productividad de las industrias, se puede quedar un poco por debajo de los incrementos de salarios de esas industrias, para que, a través del mecanismo de los precios, esa renuncia del sector industrial a los aumentos de renta correspondientes a esos aumentos de productividad, se pueda transferir al campo.

Nuestra economía, a través de este desarrollo apasionante, exorbitante, está acelerando su proceso de integración a escala mundial y también es evidente que en esta esfera pueden surgir unos peligros, por los impactos de los movimientos de las economías de los demás países.

Estamos viviendo un momento crucial en nuestro desarrollo económico, que exige de todos una gran audacia y seriedad, porque interesa que esa economía lanzada a galope pueda seguir adelante y a gran seriedad para mantener la posición debida.

El momento actual es de una tensión especial. Pero hemos de agradecer a nuestro Gobierno el que paralelamente con esa circunstancia, dispongamos hoy de un instrumento de que antes no disponíamos. La Comisaría de Plan está llevando el control de los datos y estudiando con autén-

«Yo he tenido la oportunidad —dijo— de ver estos días las instalaciones de la Feria del Mueble, y he podido comprobar el progreso extraordinario de la gran importancia que tiene este certamen comparado con el del año anterior, que pese a ser el primero fue ya un éxito.

Deseo a los expositores, que tengan un gran éxito y a los compradores que adquieran todo lo que les pueda apetecer. Y a todos, en general, que permitan llevar adelante, con garbo y como es debido, el desarrollo».

Entre otras cosas, dijo después: «Más que de Plan de Desarrollo conviene hablar de política de desarrollo; de mentalidad y de espíritu de desarrollo. Esto, yo creo que es el gran milagro de nuestro Plan de Desarrollo Económico y Social. En este sentido, los objetivos se han batido por completo».

«Luego, después de las consecuencias de la turcha del plan, como la demostración de que quienes hacen la economía son, por encima de todo, los hombres de empresa.

«Yo he tenido la oportunidad —dijo— de ver estos días las instalaciones de la Feria del Mueble, y he podido comprobar el progreso extraordinario de la gran importancia que tiene este certamen comparado con el del año anterior, que pese a ser el primero fue ya un éxito.

Deseo a los expositores, que tengan un gran éxito y a los compradores que adquieran todo lo que les pueda apetecer. Y a todos, en general, que permitan llevar adelante, con garbo y como es debido, el desarrollo».

Entre otras cosas, dijo después: «Más que de Plan de Desarrollo conviene hablar de política de desarrollo; de mentalidad y de espíritu de desarrollo. Esto, yo creo que es el gran milagro de nuestro Plan de Desarrollo Económico y Social. En este sentido, los objetivos se han batido por completo».

«Luego, después de las consecuencias de la turcha del plan, como la demostración de que quienes hacen la economía son, por encima de todo, los hombres de empresa.

Desde la Administración poco más se puede hacer que encauzar, crear ambiente y ordenar.

Aparte de esta conclusión de tipo simpático, el desarrollo del momento económico español está trayendo una serie de problemas, y conduciendo a una situación tensional especial en la economía española.

«Este crecimiento de las distintas magnitudes por encima de lo previsto nos lleva a pensar que tal vez aquellos objetivos que se preveían en el plan, en cuanto a equilibrio, en cuanto a estabilidad, en cuanto a política de rentas, peligran en determinadas zonas de la economía.

«Es indudable que el crecimiento de inversiones puede situar la demanda por encima de las posibilidades de oferta y crear situaciones inflacionarias, así como afectar también al ámbito de la masa dineraria en manos del consumidor, y de ahí contribuir también a ese incremento de las tensiones inflacionarias. Es también posible que este objetivo de política de rentas, este conseguir que las rentas de la industria, que por su naturaleza permiten un incremento de productividad muy superior al que por su naturaleza y por dificultades de capitalización tiene la agricultura; digo que ese incremento de productividad de las industrias, se puede quedar un poco por debajo de los incrementos de salarios de esas industrias, para que, a través del mecanismo de los precios, esa renuncia del sector industrial a los aumentos de renta correspondientes a esos aumentos de productividad, se pueda transferir al campo.

Nuestra economía, a través de este desarrollo apasionante, exorbitante, está acelerando su proceso de integración a escala mundial y también es evidente que en esta esfera pueden surgir unos peligros, por los impactos de los movimientos de las economías de los demás países.

Estamos viviendo un momento crucial en nuestro desarrollo económico, que exige de todos una gran audacia y seriedad, porque interesa que esa economía lanzada a galope pueda seguir adelante y a gran seriedad para mantener la posición debida.

El momento actual es de una tensión especial. Pero hemos de agradecer a nuestro Gobierno el que paralelamente con esa circunstancia, dispongamos hoy de un instrumento de que antes no disponíamos. La Comisaría de Plan está llevando el control de los datos y estudiando con autén-

«Yo he tenido la oportunidad —dijo— de ver estos días las instalaciones de la Feria del Mueble, y he podido comprobar el progreso extraordinario de la gran importancia que tiene este certamen comparado con el del año anterior, que pese a ser el primero fue ya un éxito.

Deseo a los expositores, que tengan un gran éxito y a los compradores que adquieran todo lo que les pueda apetecer. Y a todos, en general, que permitan llevar adelante, con garbo y como es debido, el desarrollo».

Entre otras cosas, dijo después: «Más que de Plan de Desarrollo conviene hablar de política de desarrollo; de mentalidad y de espíritu de desarrollo. Esto, yo creo que es el gran milagro de nuestro Plan de Desarrollo Económico y Social. En este sentido, los objetivos se han batido por completo».

«Luego, después de las consecuencias de la turcha del plan, como la demostración de que quienes hacen la economía son, por encima de todo, los hombres de empresa.

«Yo he tenido la oportunidad —dijo— de ver estos días las instalaciones de la Feria del Mueble, y he podido comprobar el progreso extraordinario de la gran importancia que tiene este certamen comparado con el del año anterior, que pese a ser el primero fue ya un éxito.

Deseo a los expositores, que tengan un gran éxito y a los compradores que adquieran todo lo que les pueda apetecer. Y a todos, en general, que permitan llevar adelante, con garbo y como es debido, el desarrollo».

Entre otras cosas, dijo después: «Más que de Plan de Desarrollo conviene hablar de política de desarrollo; de mentalidad y de espíritu de desarrollo. Esto, yo creo que es el gran milagro de nuestro Plan de Desarrollo Económico y Social. En este sentido, los objetivos se han batido por completo».

«Luego, después de las consecuencias de la turcha del plan, como la demostración de que quienes hacen la economía son, por encima de todo, los hombres de empresa.

Desde la Administración poco más se puede hacer que encauzar, crear ambiente y ordenar.

Aparte de esta conclusión de tipo simpático, el desarrollo del momento económico español está trayendo una serie de problemas, y conduciendo a una situación tensional especial en la economía española.

«Este crecimiento de las distintas magnitudes por encima de lo previsto nos lleva a pensar que tal vez aquellos objetivos que se preveían en el plan, en cuanto a equilibrio, en cuanto a estabilidad, en cuanto a política de rentas, peligran en determinadas zonas de la economía.

«Es indudable que el crecimiento de inversiones puede situar la demanda por encima de las posibilidades de oferta y crear situaciones inflacionarias, así como afectar también al ámbito de la masa dineraria en manos del consumidor, y de ahí contribuir también a ese incremento de las tensiones inflacionarias. Es también posible que este objetivo de política de rentas, este conseguir que las rentas de la industria, que por su naturaleza permiten un incremento de productividad muy superior al que por su naturaleza y por dificultades de capitalización tiene la agricultura; digo que ese incremento de productividad de las industrias, se puede quedar un poco por debajo de los incrementos de salarios de esas industrias, para que, a través del mecanismo de los precios, esa renuncia del sector industrial a los aumentos de renta correspondientes a esos aumentos de productividad, se pueda transferir al campo.

Nuestra economía, a través de este desarrollo apasionante, exorbitante, está acelerando su proceso de integración a escala mundial y también es evidente que en esta esfera pueden surgir unos peligros, por los impactos de los movimientos de las economías de los demás países.

Estamos viviendo un momento crucial en nuestro desarrollo económico, que exige de todos una gran audacia y seriedad, porque interesa que esa economía lanzada a galope pueda seguir adelante y a gran seriedad para mantener la posición debida.

El momento actual es de una tensión especial. Pero hemos de agradecer a nuestro Gobierno el que paralelamente con esa circunstancia, dispongamos hoy de un instrumento de que antes no disponíamos. La Comisaría de Plan está llevando el control de los datos y estudiando con autén-

«Yo he tenido la oportunidad —dijo— de ver estos días las instalaciones de la Feria del Mueble, y he podido comprobar el progreso extraordinario de la gran importancia que tiene este certamen comparado con el del año anterior, que pese a ser el primero fue ya un éxito.

Deseo a los expositores, que tengan un gran éxito y a los compradores que adquieran todo lo que les pueda apetecer. Y a todos, en general, que permitan llevar adelante, con garbo y como es debido, el desarrollo».

Entre otras cosas, dijo después: «Más que de Plan de Desarrollo conviene hablar de política de desarrollo; de mentalidad y de espíritu de desarrollo. Esto, yo creo que es el gran milagro de nuestro Plan de Desarrollo Económico y Social. En este sentido, los objetivos se han batido por completo».

«Yo he tenido la oportunidad —dijo— de ver estos días las instalaciones de la Feria del Mueble, y he podido comprobar el progreso extraordinario de la gran importancia que tiene este certamen comparado con el del año anterior, que pese a ser el primero fue ya un éxito.

Deseo a los expositores, que tengan un gran éxito y a los compradores que adquieran todo lo que les pueda apetecer. Y a todos, en general, que permitan llevar adelante, con garbo y como es debido, el desarrollo».

Entre otras cosas, dijo después: «Más que de Plan de Desarrollo conviene hablar de política de desarrollo; de mentalidad y de espíritu de desarrollo. Esto, yo creo que es el gran milagro de nuestro Plan de Desarrollo Económico y Social. En este sentido, los objetivos se han batido por completo».

«Luego, después de las consecuencias de la turcha del plan, como la demostración de que quienes hacen la economía son, por encima de todo, los hombres de empresa.

Desde la Administración poco más se puede hacer que encauzar, crear ambiente y ordenar.

Aparte de esta conclusión de tipo simpático, el desarrollo del momento económico español está trayendo una serie de problemas, y conduciendo a una situación tensional especial en la economía española.

«Este crecimiento de las distintas magnitudes por encima de lo previsto nos lleva a pensar que tal vez aquellos objetivos que se preveían en el plan, en cuanto a equilibrio, en cuanto a estabilidad, en cuanto a política de rentas, peligran en determinadas zonas de la economía.

«Es indudable que el crecimiento de inversiones puede situar la demanda por encima de las posibilidades de oferta y crear situaciones inflacionarias, así como afectar también al ámbito de la masa dineraria en manos del consumidor, y de ahí contribuir también a ese incremento de las tensiones inflacionarias. Es también posible que este objetivo de política de rentas, este conseguir que las rentas de la industria, que por su naturaleza permiten un incremento de productividad muy superior al que por su naturaleza y por dificultades de capitalización tiene la agricultura; digo que ese incremento de productividad de las industrias, se puede quedar un poco por debajo de los incrementos de salarios de esas industrias, para que, a través del mecanismo de los precios, esa renuncia del sector industrial a los aumentos de renta correspondientes a esos aumentos de productividad, se pueda transferir al campo.

Nuestra economía, a través de este desarrollo apasionante, exorbitante, está acelerando su proceso de integración a escala mundial y también es evidente que en esta esfera pueden surgir unos peligros, por los impactos de los movimientos de las economías de los demás países.

Estamos viviendo un momento crucial en nuestro desarrollo económico, que exige de todos una gran audacia y seriedad, porque interesa que esa economía lanzada a galope pueda seguir adelante y a gran seriedad para mantener la posición debida.

El momento actual es de una tensión especial. Pero hemos de agradecer a nuestro Gobierno el que paralelamente con esa circunstancia, dispongamos hoy de un instrumento de que antes no disponíamos. La Comisaría de Plan está llevando el control de los datos y estudiando con autén-

«Yo he tenido la oportunidad —dijo— de ver estos días las instalaciones de la Feria del Mueble, y he podido comprobar el progreso extraordinario de la gran importancia que tiene este certamen comparado con el del año anterior, que pese a ser el primero fue ya un éxito.

Deseo a los expositores, que tengan un gran éxito y a los compradores que adquieran todo lo que les pueda apetecer. Y a todos, en general, que permitan llevar adelante, con garbo y como es debido, el desarrollo».

Entre otras cosas, dijo después: «Más que de Plan de Desarrollo conviene hablar de política de desarrollo; de mentalidad y de espíritu de desarrollo. Esto, yo creo que es el gran milagro de nuestro Plan de Desarrollo Económico y Social. En este sentido, los objetivos se han batido por completo».

«Luego, después de las consecuencias de la turcha del plan, como la demostración de que quienes hacen la economía son, por encima de todo, los hombres de empresa.

Desde la Administración poco más se puede hacer que encauzar, crear ambiente y ordenar.

Aparte de esta conclusión de tipo simpático, el desarrollo del momento económico español está trayendo una serie de problemas, y conduciendo a una situación tensional especial en la economía española.

«Este crecimiento de las distintas magnitudes por encima de lo previsto nos lleva a pensar que tal vez aquellos objetivos que se preveían en el plan, en cuanto a equilibrio, en cuanto a estabilidad, en cuanto a política de rentas, peligran en determinadas zonas de la economía.

# MANISES, aeropuerto de Valencia

## TRAFICO

Procedente de Montpellier tomó tierra en el aeropuerto una avioneta «Jodel», de nacionalidad francesa, que pilotaba el señor Sovihbad, Repostó y continuó su vuelo hacia Alicante.

## VIAJEROS

Salieron para Madrid, 91; Barcelona, 63; Palma, 45; Ibiza, 13; Málaga, 19, y para Londres, Iberia, 78.

Llegaron de Madrid, 91; Barcelona, 60; Palma, 85; Ibiza, 26; Málaga, 21, y de Londres, Iberia, 25.

# SUCESOS

## INCENDIO DE UNA CHIMENEA EN LA CALLE DE PUERTO RICO

Esta mañana, un poco antes de las doce, se produjo un incendio en la cocina de la casa número 49 de la calle de Puerto Rico, puerta siete, último piso. En el que habitaba doña Dolores Albert Ribera. Avisados los bomberos, acudieron éstos rápidamente, dominando el fuego, que se había propagado a toda la chimenea. Terminado el servicio, los bomberos regresaron al Parque a la una menos diez minutos. Las pérdidas son de poca consideración.

# LA APORTACION DE VD.

Se multiplicará en las manos de Caritas

# JOSÉ GUARDIOLA: «Casi toda la música moderna que se hace en Europa está inspirada en la americana»

- «Italia es la nación que más se le aproxima»
- «A España podíamos catalogarla entre las cuatro primeras de Europa»
- «¿La canción de éxito? Aquella que se complementa letra y música»

Faltan diez minutos para empezar, señor Guardiola. —Bien, gracias. Esta es la advertencia que oímos al entrar al escenario de Ruzafa.

—Si la parece —le digo a José Guardiola— dejamos la entrevista para más tarde. —No, ¿por qué? Tenemos tiempo.

Y amablemente se presta al interrogatorio. No encontramos ante un hombre pausado, más bien serio, sin apocoseo alguna. Sus contestaciones son rápidas, ciertamente; pero, sin embargo, como verá el lector, meditadas; de una persona, en fin, muy impuesta en la cuestión.

—Dígame: ¿cuál es el país que actualmente va a la cabeza de la música moderna?

—Si exceptuamos América, Italia.

—¿Por qué si exceptuamos América?

—Porque toda o casi toda la música moderna que se hace en Europa está inspirada en la música americana.

—¿Entonces...?

—Le repito que es Italia el país que más se le aproxima.

—Y España, ¿qué lugar ocupa?

—De un tiempo a esta parte se ha dado un gran paso. Podíamos catalogarla entre las cuatro primeras de Europa.

—¿Veamos su clasificación.

—Italia, Francia, Inglaterra y España.

—¿Qué le falta a la música moderna española?

—Más que nada, letristas y buenos temas.

—¿No hay poetas?

—Si los hay y buenos. Lo que ocurre es que no están adaptados.

—¿Es muy difícil hacer la letra de una canción?

—Si, es difícil decir, en pocas palabras, algo que llegue al público.

—¿Tenemos mejores músicos que letristas?

—En este momento, sí.



—Dígame los nombres de algunos músicos buenos. —Fernando García Morello, Augusto Alguero, José Solá, Jorge Domingo... —¿Letristas? —Guillermo... y algunos otros. —¿Su músico predilecto? —Augusto Alguero. —¿Su ritmo? —Fox melódico. —¿Su canción predilecta? —«Verdes campañas». —¿Por qué? —Guardo un magnífico recuerdo de ella: fue la que me abrió las puertas de América.

—¿Cómo ha de ser la canción de éxito? —Aquella que se complementa música y letra. —¿Excepcionalmente, entre los cantantes de hoy, ¿a cuál considera el más representativo? —A Ramón Calduch. —¿Y de la nueva ola? —Al Dúo Dinámico. —¿Elija la mejor canción de su actual repertorio. —«16 Toneladas». —¿La que más ha gustado al público? —«Dí, papá». —¿La que más discos ha hecho vender? —A la par, «Dí, papá» y «16 Toneladas». —¿La que más le gusta a usted? —«El viejo hombre del río». Tiene una melodía estupenda y se adapta bien a mis condiciones de voz. —¿Su cantante preferido? —Frank Sinatra. —¿Usted ha hecho cine, televisión, radio, teatro... ¿qué prefiere? —Teatro, sin dudar. —¿Por qué? —Aunque es lo más pesado es, también, lo más agradecido. El éxito logrado sobre un escenario no tiene comparación. —¿Cuáles son los títulos de los próximos discos? —«Una atención de Jornada a sus lectores».

—No lo sé aún. Cuando termine esta tournée, veremos... —¿Y su pequeña? —Va al colegio. —¿Piensa grabar alguna próxima canción con ella? —No, no; que estudie, que estudie. Es muy pequeña... El regidor de escena vuelve: —Señor Guardiola, empiezo. —Está bien. —Y no hubo más. No me dieran que los diez minutos no están bien aprovechados... MENGUAL

## LIZ TAYLOR Y RICHARD BURTON, una pareja feliz



He aquí una pareja feliz. ¿Los han reconocido? Casi seguro. Se trata de la bellísima Liz Taylor y su esposo, Richard Burton. El fotógrafo les sorprendió durante una fiesta. Y la expresión de ambos es inequívoca. Por muchos años, pareja...

## EL FAMOSO COMPOSITOR Cole Porter, ha muerto

### Sus melodías fueron interpretadas en el mundo entero

Santa Mónica (California), 16. — Cole Porter, uno de los más célebres compositores y autores líricos del mundo ha fallecido en el hospital anoche. El fallecimiento se produjo después de una operación quirúrgica para la extracción de un cálculo renal. Había ingresado en el hospital el mes pasado, creyéndose que su dolencia no era de extrema gravedad; pero en el transcurso de ese tiempo se le presentó la afección renal.

El extinto compositor fue el autor de muchas canciones que constituyeron éxitos rotundos del Broadway, tales como "Kiss me Kate", así como también compuso la música y temas de algunos films realizados en Hollywood.

"Kiss me Kate" estaba basada en "The Taming of the Shrew", de Shakespeare, y alcanzó más del millar de representaciones a partir de su estreno en el Broadway, en 1948.

Las melodías de Porter, con sus inspiradas tonadas y picarescas letras, hicieron del compositor uno de los más conocidos autores de canciones populares en todo el mundo.

Muchas de sus composiciones perduraron por más de 30 años a pesar de los arreglos y modificaciones sufridas, siendo conocidas en todo el mundo. El estilo de Porter se distinguía inmediatamente. Una de las más populares canciones fue "Night and Day".

N. de la R.: Cole Porter nació en Perú (Indiana), en 1893. Hijo de un cosechero de frutas, su abuelo, que había hecho una fortuna en negocios de carbones y madera, le legó un millón de dólares.

A pesar de los deseos de su abuelo, el joven Porter ingresó en la Universidad de Yale, donde se graduó en Derecho, pero su vocación musical le hizo, desde el primer momento, dedicarse a esta actividad. Entonces ingresó en la Escuela de Música de Harvard, para proseguir más tarde sus estudios en la "Schola Cantorum" de París, donde adquirió conocimientos de armonía y contrapunto.

Su primera revista, "See America First", fue escrita en 1916. Para 1928 la fama de Porter se había acrecentado con la producción de "Paris", a la que siguió "Fifty Million Frenchmen". "The Gay Divorce", "Anything Goes", "Jubilee", "Rod, Mot and Blue", "Leave It To Me", "Dunbarry Sas a Body", "Panamá Hattie", "Something for Boys" y "Mexican Mayride".

En sus últimos años, Porter vivió totalmente retirado y aislado en su apartamento, lleno de recuerdos, del noveno piso del Hotel Waldorf Astoria, de Nueva York. Había sufrido cerca de 30 operaciones, inclusive la amputación de su pierna derecha a consecuencia de un accidente hipico en 1958, y por lo general sufrió bastante en su vida. — Efe.



Cole Porter durante su viaje a España en 1955. Aquí le vemos junto a Lola Flores, intentando imitar el gesto de la notable balladora.

## MÚSICA—MÚSICA—MÚSICA SIETE NOTICIAS MUSICALES DE ALEMANIA

EL PROGRAMA DE LOS ACTOS celebrados en el 19. Curso Internacional de vacaciones para Música Nueva, en Darmstadt, el más importante centro de experimentos musicales, tuvo gran variedad. En él, más de 200 participantes de 34 países testimoniaron su interés. Uno de los temas fue el problema de la notación que la complicada nueva música plantea a compositores e intérpretes. En los cursos de composición se expusieron las estructuras de los sistemas musicales de Schoenberg y Stravinsky. Se estrenaron 20 obras de compositores jóvenes, creando el ciclo de conciertos los «Frescos sinfonios» de Serokí, proclamación de la percusión, que uniendo ruidos del mundo cotidiano y exquisitas combinaciones armónicas, respeta y conserva la unidad formal.

SE ESTRENO EN STUTTGART un «Oratorio» de Paul Hindemith, cumbre de la obra vocal no escénica de este compositor sobre textos poéticos que contraponen al progreso técnico la pregunta acerca de la fuerza humana pues el dolor y el silencio dejan en el hombre la sensación que expresa el título del Oratorio: «Algo que no cesas».

EN BERLÍN, PARA LOS CONCIERTOS de la serie Música del siglo XX, el compositor francés Pierre Boulez dirigió sus «Doubles», obra en que la orquesta está dividida en tres grupos de diferente composición, y el cuadro sonoro determinado por la batería timbales, trombones y carrillones, a los que sirven de fondo instrumentos de cuerda y de viento.

HERMAN HEISS HA COMPUESTO la primera misa electrónica, y obtuvo en Roma la autorización para utilizar una composición de esa índole en los oficios divinos. La parte electrónica fue tocada en cinta magnetofónica, mientras que el coro y los solos vocales se oyeron en vivo.

DELEGADOS DE 40 PAISES EUROPEOS americanos y asiáticos, participaron en Hamburgo en el Congreso Internacional de Teatro Lírico Contemporáneo. Se representaron tres óperas y seis ballets del repertorio de la Ópera del Estado, la mayoría estrenos ofreciéndose además ejemplos de escenificaciones de ópera en el film, la radio y la televisión. El Congreso conoció la nueva ópera de Ernst Krenek: «El vellonico de oro», versión surrealista de la leyenda de los argonautas; el tito helénico visto desde ángulo moderno conforme al propósito de Cocteau de «fotografiar la antigüedad desde el avión». Así, un artista de más de setenta años, resulta ser el autor de la ópera más moderna.

COMO APORTACION AL RENOVAMIENTO de Claudio Monteverdi se representó en Karlsruhe «La vuelta de Ulises», en versión de Luigi Dallapiccola devolviendo a los teatros líricos dos horas y media de magnífica música melódica del siglo XVII. También se interpretó en Wiesbaden Hamburgo, Munich y Berlín. «La coronación de Popé», última obra de Monteverdi en versión de Ghedini, que redujo su prólogo y tres actos, a dos.

FINALMENTE, EN COLÓNIA, se organizó una Semana Internacional de Ballet, actuando en ella las compañías norteamericanas de Merce Cunningham y alemana de Todd Bolender, con obras de Stravinsky, Ravel, Milhaud, Zimmermann, Mozart, Debussy, Samuel Barber y Blancher, presentando el conjunto francés de Maurice Béjart dos de sus obras: «El viaje» y «Sinfonía de un hombre solitario».

## UNA ATENCIÓN DE Jornada A SUS LECTORES

D. ... .. Domiciliado en ... .. Desea escuchar el disco ... .. Interpretado por ... .. Remita este boleto a «La Voz de Levante» y será atendido en el «Club de Oyentes» de mañana o tarde en la Emisora Regional Valenciana de la R. E. M. LA VOZ DE LEVANTE, en las emisiones de 10'15 a 11 ó de 17'30 a 18, los días laborables.

**LOS MOLINOS**  
LA SALA MÁS ELEGANTE Y DE MEJORES PROGRAMAS  
Calle de València 102  
Contada el éxito de la atracción internacional  
**ZAROV ET KAREL**  
Hoy, reaparición de la estrella libanesa del baile oriental  
**HIND MORABI**  
Con su bongosero MOHAMED A. mayores 18 años

## FOTOGRAMAS

**BRIGITTE CUMPLE TREINTA AÑOS**  
Brigitte Bardot ha celebrado su treinta cumpleaños en la propiedad de «La Madrugada», en compañía de su novio, Rob Zagari; su hermana Mijanou, y su fotógrafo, Jacky Dessart, del que se habló en una época como supuesto novio de la actriz. Entre los regalos que recibió Brigitte con motivo de su cumpleaños, sin duda alguna el que le hizo más gracia fue un burrito de un año, obsequio de un rancho cercano a la localidad de Saint-Tropez.

**PROYECTOS DE JEAN CLAUDE BRIALY**  
Jean Claude Brialy ha terminado el rodaje de uno de los «sketches» de «Ballets Conduliers», y ahora ha recibido varias ofertas. Entre las más interesantes figuran una película con Catherine Deneuve y Claudia Cardinale, «La Celestina», que Carl Liszan prepara actualmente en Roma, y un «Casanova» que dirigirá Ralph Thielé, el realizador de «Toni Kröger». De momento, Brialy aún no ha decidido cuál de ellas interpretará.

**NUEVA PELICULA DE UGO TOGNAZZI**  
Ugo Tognazzi será el protagonista de la próxima película de Gian Luigi Polidoro, cuyo rodaje se efectuará íntegramente en América, de donde ha llegado recientemente el realizador. Será una historia satírica que narrará las curiosas aventuras, incidentes y contratiempos de un europeo en medio de la organización y el ambiente de vida americana. Se prevé que el rodaje se iniciará dentro de poco.

**ROMY YA NO ESTA TRISTE**  
Romy Schneider ha celebrado su 26 cumpleaños con una fiesta a la que ha asistido mucha gente de cine, entre ellos el matrimonio Litvak, Lemmon, etc. La actriz ha declarado que estaba muy contenta de que su ex novio, Alain Delon, tuviera un hijo, y que no se explicaba por qué todos se obstinaban en creer que está triste y que es una florona. Romy también anunció que el día 18 iniciará el rodaje de «¿Qué hay de nuevo, Puseykat?», junto a Peter O'Toole y Peter Sellers, y bajo la dirección de Clive Donner.

**ROSALIND RUSSELL, VUELVE**  
Rosalind Russell será la protagonista de «Life with Mother Superior», en la que encarnará a la madre superiora de un convento. En un principio se dijo que Greta Garbo volvería al cine para interpretar dicha película, y aunque, al parecer, el papel le gustó tanto que incluso sintió la tentación de abandonar su retiro, poco después declaró que no pensaba regresar al cine jamás, por muy tentadores que fueran los papeles y ofertas recibidas.

**SHIRLEY MACLAINE, PELICULA**  
Shirley MacLaine será, posiblemente, la compañera de trabajo de Jean Paul Belmondo, en «Viaje al fin de la noche», película basada en la famosa obra del mismo título, de Céline, y cuya versión cinematográfica se propone llevar a cabo Federico Fellini en cuanto acabe el rodaje de «Giulietta degli spiriti». Los diálogos corren a cargo de Michel Audiard, el cual desde hace años soñaba en adaptar para el cine dicha novela.

**ROBERT TAYLOR VIENE A ESPAÑA**  
Robert Taylor que últimamente se ha dedicado con preferencia a la televisión se trasladará a España en noviembre próximo, con el fin de rodar una película. El título del film es «Retorno de un pistolero», y, naturalmente, Robert Taylor será el protagonista. Entre tanto, el actor pasa los ratos libres en su rancho, dedicándose a la cría de caballos, que es su diversión favorita.

**ZAMBRA**  
Presenta el grandioso éxito de la estrella cinematográfica,  
**SILDA LEGRAND**  
Con su bongosero **EL ABUELO**  
A. mayores 18 años

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

TEATROS	CINES DE RESTRENO	CINES DE ESTRENO	ARTIS.
ALKAZAR.—4.35 a 9 continua, y 10.45, especial numerada: Mujeres y risas. A. mayores 18 años.	ALIATAR.—Los canallas y Su juego favorito. A. mayores.	Alameda.—P. Valdes 9 Un ratón en la luna y El tesoro del lego de la plata. T. menores.	ALBA.—Un día volveré. A. mayores.
APOLO.—6.45 y 10.45 La chica del gato. A. mayores 14 años.	ASTORIA.—La taberna del irlandés y Revuelta en la India. T. menores.	Alex.—C. Benloch, 105. Un espión en Hollywood y Cinco semanas en globo. T. menores.	ESLAVA.—Un puente sobre el tiempo. T. menores.
PATRONATO.—Domingo, a las 4 y 7. El cantar del arriero e Isidrión o las 49 provincias. Tol.	AVENIDA.—Francisco de Asís (estreno) y Cazador de forajidos (reposición). T. menores.	Capri.—Rastaña, 14 (Campanar). Misterio en el barco perdido y La novia salvaje. A. mayores.	LAURIA.—La conquista del espacio. T. menores.
TEATRO PRINCIPAL.—(Teléfono 21 40 18). — Hoy, 7 tarde y 11 noche, compañía Gracia Morales-José L. López Vázquez, en Los Palomos, la obra más divertida de Alfonso Paso, Domingo, despedida.	PRINCESA.—El milagro de los lobos y El signo del Zorro. T. menores.	Castilla.—Av. Cid, 132. Goliat contra los gigantes y Los comancheros. T. menores.	LYS.—Fort apache. Gran acontecimiento. T. menores.
RUZAFÁ.—6.30 y 10.45 noche: Europa Hit... T. menores.	SUIZO.—Sesión continua desde las 10.30 de la mañana: Túnel 28 y La pantera rosa. A. mayores.	Coliseum.—G. V. Germanías, 30. La ley de los sin ley y Camiging. A. mayores.	OESTE.—6.15 tarde y 10.30 noche: Las siete maravillas del mundo. T. menores.
		Cultural.—Av. G. Gea, 16 (Mistata). Carrusel nocturno y La leyenda de Buda. A. mayores.	OLYMPIA.—Un lugar en la cumbre. A. mayores.
		D'Oz.—Almirante Cadarso, 23. La calle de los conflictos y Mi mula. T. menores.	REX.—El señor de Hawai. A. mayores.
		España.—Av. Fuerte 48. El hombre que mató a Liberty Valance y Juntos ante el peligro. T. menores.	RIALTO.—Cara a la muerte. Tolerado menores.
		Museo.—Marqués de Caro, 7. El hijo del calor y Escrito bajo el sol. T. menores.	
		Musical.—Pla. Rosario, 8. El matrimonio del Dr. Mabuse y Siete novias para siete hermanos. Autorizado mayores.	
		Palacio.—Maldinad, 14. El amor de la selva y Cita de sangre. A. mayores.	
		Pompeya.—Av. G. Aguilar, 60. Dos semanas en otra ciudad y Margret en el caso de la condena. A. mayores.	
		Price.—Cuenca, 25. El monstruo de Creta y Duelo al sol. A. mayores.	
		Ribaita.—Avenida G. Aguilar 17. Los rebeldes de San Antonio y 55 días en Pekín. T. menores.	
		Roma.—Av. Burjasot, 185. Un grito en la niebla y Gallardo y Cálaveras. A. mayores.	
		Rosalinda.—Cno. Vjo Burjasot, 50. Frangio demonio de la pista y El hombre de Alcatraz. A. mayores.	
		Samoá.—Av. Campanar, 8. Apéñas un duende y Los titanes. T. menores.	
		Savoy.—Angel Guimerá 59. Los corruptores de Alaska y El mundo de Suzie Wong. A. mayores.	
		Sur.—G. Valencia, 22 (Mistata). Un ratón en la luna y Turia salvaje. A. mayores.	
		Torrebell.—Onésimo Redondo, 8. La Fayette y El apartamento. A. mayores.	
		Triunfo.—Muñiz y H. de Alba 6. Las tres caras de Eva y Bésala por mí. A. mayores.	
		Turra.—Turia, 37. Mi mula fantasma en Saigón y Turia Apache. A. mayores.	
		Valencia.—Quart, 23. Un día en las carreras y La venganza del zorro. T. menores.	
		Veracruz (Cruz Cubierta).—Una pistola para un cobarde y Aventuras en Roma. A. mayores.	
		Versalles.—Juan de Mena, 12. Gertras de muerte y Amor en Hawái. A. mayores.	
		Xerés.—En Plancha 6. Música en el sangre y Fiedra. A. mayores.	

# ACENTÚA LA SUPREMACÍA NORTEAMERICANA EN LOS JUEGOS OLÍMPICOS

Llevaron conquistadas 15 medallas de ORO. 9 DE PLATA Y 34 DE BRONCE

**SCHOLLANDER**, campeón olímpico de los 100 metros libres, **BATE EL RÉCORD MUNDIAL DE LOS 400**

Los Juegos Olímpicos de Berlín 1936, que se celebran en estos días, están teniendo un desarrollo extraordinario. Como se puede observar, el veinticuatro han alcanzado ya el número de noventa y cuatro medallas.

Estados Unidos, 15 de oro, 9 de plata y 34 de bronce. Canadá, 7, 6 y 9. Alemania, 2, 3 y 3. Gran Bretaña, 2, 2 y 1. Hungría, 2, 2 y 1. Irlanda, 2, 2 y 1. Suecia, 2, 1 y 1. Polonia, 2, 1 y 2. Checoslovaquia, 1, 1 y 2. Canadá, 1, 0 y 1. Dinamarca, 1, 0 y 0. Francia, 1, 0 y 0. Italia, 0, 2 y 1. Cuba, 0, 1 y 0. Corea, 0, 1 y 0. Japón, 0, 0 y 2. España, 0, 0 y 1.

**Metismo**

800 metros lisos

Primera semifinal: P. Snell, Nueva Zelanda, 1-46-1. J. Siebert, Estados Unidos, 1-48-0. J. Pennenwaert, Bélgica, 1-48-0.

Segunda semifinal: G. E. Keer, Jamaica, 1-46-1. W. Kiriput, Kenya, 1-46-1. D. Bogatzki, Alemania, 1-48-0.

400 metros vallas

Primera semifinal: W. J. Cawley, Estados Unidos, 49-9. R. Prinholl, Italia, 50-2. G. J. Knoke, Australia, 50-6.

Segunda semifinal: J. H. Cooper, Gran Bretaña, 50-4. J. E. Luck, Estados Unidos, 50-4. S. Morale, Italia, 50-4.

3.000 metros obstáculos

Primera serie: Oliveira, de Portugal, 8-40-8. Balisev, de Rusia, 8-42-8. El Chari, Marruecos, 8-42-8.

Segunda serie: Herriot, de Gran Bretaña, 8-33-0. Gustafson, de Suecia, 8-34-2. Young, de Estados Unidos, 8-34-2.

Tercera serie: Alexakinas, de Rusia, 8-41-8. "record" olímpico. Roelants, de Bélgica, 8-33-8. Pomfret, de Gran Bretaña, 8-45-2.

20 kilómetros marcha

1.-J. Matthews, Gran Bretaña, 1-29 34, nuevo "record" olímpico, medalla de oro. 2.-D. Lindner, Alemania, 1-31 13,2, medalla de plata. 3.-V. Golubynich, Rusia, 1-31 29,4, medalla de bronce.

Pérgola

Clasificados para la final: Wolfgang Reinhart, Alemania; Ignacio Sola, España; Fred Hansen, Estados Unidos; Manfred Preussger, Alemania; John Pannell, Estados Unidos; Christos Papanikolaou, Grecia; Guerrino Morero, Canadá; Billy Pemelton, Estados Unidos; Rudolf Tomasek, Checoslovaquia; Klaus Lehner, Alemania; Gennadiy Billetsnev, Rusia; Chaun Kwan Yang, Formosa; Romanes, Yugoslavia; Sergey Demin, Rusia; Risto Anik, Finlandia; Igor Feld, Rusia; Herve D'Encausse, Francia; y Pentti Nikula, Finlandia.

## CAZA Y TIRO

**GUIA DEL CAZADOR**

Mañana sábado, a las tres de la tarde, comenzará en el campo de Paterna, de la Sociedad Madrileña de Caza y Tiro, la temporada de competiciones al pichón a caja, en que se disputará en torneo de regularidad, medallas de oro y de plata.

El domingo, a las once de la mañana, en el campo de tiro de la Real Sociedad de Tiro de Píto, tendrá lugar la inauguración de la temporada 1964-65 de tiro al pichón. Se disputará en una "handicap", la copa inauguración, siendo disputada en una sola tanda de 25 tiros. El premio de competición al pichón a caja, en que se disputará en torneo de regularidad, medallas de oro y de plata.

El domingo, a las once de la mañana, en el campo de tiro de la Real Sociedad de Tiro de Píto, tendrá lugar la inauguración de la temporada 1964-65 de tiro al pichón. Se disputará en una "handicap", la copa inauguración, siendo disputada en una sola tanda de 25 tiros. El premio de competición al pichón a caja, en que se disputará en torneo de regularidad, medallas de oro y de plata.

El domingo, a las once de la mañana, en el campo de tiro de la Real Sociedad de Tiro de Píto, tendrá lugar la inauguración de la temporada 1964-65 de tiro al pichón. Se disputará en una "handicap", la copa inauguración, siendo disputada en una sola tanda de 25 tiros. El premio de competición al pichón a caja, en que se disputará en torneo de regularidad, medallas de oro y de plata.

## LEVANTE ENFRENTARÁ AL ATLÉTICO DE MADRID EL MISMO EQUIPO QUE VENCIO EN BARCELONA

Esta tarde a las cuatro saldrá la expedición del Levante hacia Madrid. Harán noche en Mollina y mañana, a primera hora reemprenderán el viaje para quedar concentrados en el Plantío, hasta la hora del partido.

En la sede azulgrana hay optimismo. Se sabe que el partido es muy difícil, ya que el Atlético de Madrid es un poderoso rival, pero se confía en que el Levante haga en el Metropolitano un buen papel.

El equipo que el Levante se propone presentar es el mismo que venció al Barcelona, es decir: Fernández, Victorio, Gatell, Calpe, Vidal, Carlos Domínguez, Marañón, Torrents, Wanderley y Serafin. Se desplazan también como portero suplente, Beitia y los jugadores Pons y Castello.

**CAMPO DE MESTALLA**

Mañana, sábado, 8 noche: LIGA, SEGUNDA DIVISION

C. D. CONSTANCIA — C. D. MESTALLA

Próximo domingo, 4:15 tarde: LIGA, PRIMERA DIVISION

**REAL MADRID C. de F. — VALENCIA C. de F.**

Venta de entradas y localidades para público en general, hoy, viernes, y mañana, sábado, de 11 a 2 de la mañana y de 5 a 9 de la noche, en taquillas club, Avenida José Antonio, 30.

En los precios de las entradas figura incluido el recargo de la Federación Española de Fútbol por Canarias.

# PROBABLEMENTE NO HABRÁ CAMBIOS EN LA ALINEACIÓN DEL VALENCIA

Jugará frente al Madrid el mismo equipo que venció en Sarriá

¡Diecisiete goles! merengues en el entrenamiento — Waldo no jugó el «partidito» — Hemos visto a Gasull — Este jueves le tocó hacer de «sparring» al Saguntino — Zamora, aquejado de torticolis — Paquito, convertido en delantero goleador

«Pues bien, en el entrenamiento de ayer jueves el Valencia marcó diecisiete goles, por dos el Saguntino. Hagamos constar que este tenía orden de jugar de guante blancos. Digamos, también, que jugaron dos equipos del Valencia, uno en cada parte.

En el primer tiempo, y se anotó nueve goles, jugó el mismo equipo que, en Sarriá, jugamos a perder, por el que el Valencia no le recorda; Zamora; Fiquer, Mestre, Vidagany; Arnal, Roberto; Núñez, Poll, Totó, Paquito y Suro.

De los nueve goles, Paquito, Núñez y Suro, dos por barba, y Arnal, Roberto y Totó, los restantes. Casi todos de muy buena factura. Sobre todo, uno que se fabricaron y confeccionaron Paquito y Núñez, que incitó al aplauso, «cortado» en seguida, porque ya es sabido que están prohibidas las manifestaciones en pro o en contra en estos ensayos a puerta cerrada.

De este equipo, al que hay que considerar como titular, por cuanto jugó el domingo pasado y muy probablemente lo hará el que viene, gustó su rapidez y alegría. Juego vivo, sin desmayo, y fuego artillero a todo pasto, con la revelación de Paquito como primer artillero de la plaza.

Aunque Totó figura como delantero centro, jugará más bien retrasado, y los cuatro delanteros en punta, Núñez-Suro, Poll y Paquito, permutan de puesto continuamente. Por cierto que Núñez y Paquito se entienden de maravilla y a su cargo corrieron las más brillantes jugadas.

En este ensayo destacaron, asimismo, Arnal, Vidagany, Roberto, Suro y Mestre. Estudiaron bien a secas, Poll y Totó, y cumplieron Fiquer y Zamora. Poli pecó de individualista y, por tanto, atravesó de balón y querer hacerse solo el solito resulta que no marcó un solo gol.

En la segunda parte tanto el Valencia como el Saguntino introdujeron cambios. Sobre todo, el equipo de casa, que sacó a Suro, Fiquer, Vilar, Totó, Ribelles, Gual, Navarro, Sánchez Lage, Guillot, Urriaga y Ficher. Es decir, sólo dos titulares: Fiquer y Totó.

Este equipo de ocasionales «calderones» también goleó lo



En total, ocho tantos, pero su juego fue lento, nada conjunto e insipido en líneas generales. Salvo un gol de Navarro, los demás se los repartieron Guillot y Urriaga. Casi todos goles a puerta vacía o burlando hasta el portero, que se hallaba indefenso en la mayoría de los casos.

El que encasó estos ocho tantos fue Zamora, que pasó a defender el marco saguntino. La realidad es que Zamora no se empleó a fondo, entre otras razones, porque aquejado de torticolis, no podía hacerlo. Guillot puso mucho interés y se lució en varias jugadas.

Como hemos indicado, jugó Gasull jugador de la cantera catalana. Atlético y duro, se mostró jugador de una sola pierna, la izquierda, que maneja con maestría. Como se halla desentrenado y tuvo que retirarse a causa de que, por estar en botas, se produjo una herida en el pie no podemos decir a fondo de qué aptitud el zapato. Pero la primera impresión fue buena. Cada cosa lo que sea.

Ai que no vimos más que tomar el aire y el sol, y darle al balón con timidez y vestido de arriba abajo fue Waldo, que, según nuestras impresiones, no estará para jugar frente al Madrid. Una lástima, porque Waldo encajaría perfectamente en esa misión que se otorga al joven Totó.

Salvo la ausencia de Waldo, que tiene la solución Totó, el único problema a la vista es la condición física de Zamora, que no es precisamente la mejor, aunque se confía que mejorará lo suficiente, para estar bien el domingo.

Después de ver evolucionar al Valencia del primer tiempo, que lo ha hecho con soltura y facilidad, mostrándose muy peligroso ante el gol, especialmente Paquito y Núñez, ya nos εκπί, eamos el éxito de Sarriá. Rapidez, conjunto y mejor forma de las piezas clave, es la base del mejoramiento.

Pero... contra el Madrid habrá falta superarse aún más e hilar muy fino, tanto en la defensa como en el ataque. Quizás el ambiente, el amor propio y el afán de vencer igualen la contienda y operen de sorpresa agradable que todos deseamos. A ver si hacemos límites a Muñoz, «es bromax».

Tristán

## BALONCESTO — BALONCESTO. — BALONCESTO — BALONCESTO

### TROFEO RELOJES MORERA

Vigoroso y competido encuentro entre Liria y Lanás Aragón, 58-60

El Trofeo Relojos Morera entra en su séptima semana con dos partidos de expectación. El primero a cargo del Liria, equipo que esta temporada ya está en el primer plano de la competición, y el Lanás Aragón, otro de los mejores desde hace mucho tiempo. El segundo encuentro enfrentaba al recién encumbado Gandia, efectivo cien por cien y casi imbatible en su campo, con el líder actual del Trofeo, el Dimar.

Aparte de estos dos encuentros, la doble fiesta originó una abundancia de partidos con el consiguiente aprovechamiento para la acción.

**EQUILIBRIO EN EL CAMPO DEL LIRIA**

El equipo local y el Lanás mantuvieron en vivo a los seguidores de los propietarios a través de un encuentro en el que el marcador tan pronto se inclinaba hacia la izquierda como a la derecha. El Liria, con todos esos muchachos que tiran sin darle importancia desde todos los ángulos con éxito no desperdiciaba la más pequeña ocasión de marcar. El Lanás, frito de varios de sus mejores elementos, se cerró prudentemente en zonas, pero largándose sin pérdida de tiempo al contraataque. En la primera

parte el equilibrio se deshizo a punto de llegar al descanso a favor de los locales, que sacaron 4 puntos de ventaja. En la continuación los visitantes remontaron rápidamente la pequeña diferencia y se pusieron por delante aunque sin despegarse apenas. En los minutos finales la ventaja adquirida por los visitantes había aumentado a nueve puntos, pero una soberbia reacción del Liria, animado por el público, puso tan en peligro al Lanás que los jugadores de este último club optaron por «congelar» el balón. Táctica que permitió conservar los dos tantos que llevaban por delante y que en definitiva les dio el triunfo: 58-60. La labor más destacada fue la de Arturo Bolinches, encargado de organizar el juego lanista.

**EL DIMAR APRETCO DESDE EL PRINCIPIO**

El Gandia ha pasado a ser un equipo temido, sobre todo en su terreno de juego y también allá donde se despiaza. En casa porque al buen juego se une una abigarrada acción dispuesta a animar sin descanso a los suyos y transmitirles tanto coraje como sea necesario para vencer. No obstante, esta vez tuvieron un enemigo que además de encontrarse en la cumbre del baloncesto regional supo tomar las medidas de seguridad más oportunas; medidas que consistieron en apretar desde el principio para coger la delantera y obligar a los de enfrente a ser ellos quienes tuviesen que luchar contra reloj. El Gandia ya no tuvo tiempo ni de respirar y el Dimar se apuntó la victoria.

**OTROS RESULTADOS**

Unión Naval de Levante, 19; Gandia, 40.  
Hoga Tudela, 50; Mestalla, 44.  
Hogar Tudela, 61; Unión Naval de Levante, 44.  
Mestalla, 29; Juventud Panadera, 23.

**CLASIFICACION**

J	G	E	P	F	C	P
Dimar C. B.	7	0	0	4	2	14
Gandia	8	0	5	3	3	11
Liria OJE	6	4	0	2	2	10
Hogar Tudela	5	4	0	1	2	9
Unión Naval de Levante	5	3	0	3	2	9
Mestalla	5	3	0	2	2	8
Lanas Aragón	5	3	0	2	2	8
Valencia C. F.	5	2	0	3	2	7
U. N. Levante	7	0	0	2	4	7
Jud. Panadera	5	1	0	4	2	6

## CAMPEONATOS REGIONALES

Jornada de poco relieve y débiles resultados

La segunda jornada del campeonato regional tuvo menos atractivo que la de la inauguración, por haber correspondido enfrente de cada equipo fuerte uno de los menos preparados. Ni siquiera los resultados han sido altos como era de esperar, en favor de los vencedores.

**PATRONATO, 37; CENTAURO, 18**

Partido de poca brillantez: el Patronato jugó por debajo de sus posibilidades y el Centauro adoleció de excesiva lentitud. No tardó el Patronato en conseguir una ligera ventaja a pesar de no coordinar sus contraataques resultando un juego empujado y de poca efectividad. El marcador individual fue siempre defectuoso, únicamente Sanz vigilaba correctamente a Quino, el elemento técnicamente más peligroso del Centauro, que con su individualismo, unas veces da triunfos a su equipo y otras lo arrastra a la derrota. En la segunda parte, Soler, que no tenía su día, fue sustituido en el centro por Sanz dando entrada en la defensa a Biosca; se cambió el planteamiento pasando a zonas quizás lo menos aconsejable contra el Centauro, que es un equipo de movimientos lentos, pero dio resultado y se obtuvo en este tiempo un parcial de 22-5.

**BANCAYA, 26; BANCOBAO, 35**

Poco juego realizaron estos dos conjuntos. Ambos salieron con un planteamiento por zonas que pocas veces resultaron efectivas. Los

del Bancaya basaron el juego en Ramírez, mientras los del Bancoba concocian su único organizador en Armando Latorre. Sin pena ni gloria transcurrieron los 40 minutos a través de los cuales el Bancoba fue por delante.

**HERMANDADES DEL TRABAJO, 52; RIO DE ORO, 12**

Como indica el resultado sólo hubo un equipo sobre el campo. Las Hermandades, técnicamente superiores y con más experiencia que los jóvenes del Río de Oro, se hicieron prácticamente con el partido desde los minutos iniciales. El conjunto Río de Oro, demasiado abierto en sus líneas seguramente a causa de las ganas de jugar de sus muchachos, dejó muchos huecos por donde entraron los enemigos para encestar desde debajo del aro.

**CLASIFICACIONES**

J	G	E	P	F	C	P
Patronato	2	2	0	0	103	27
C. S. Miguel	2	0	0	0	65	41
H. Trabajo	2	1	0	1	79	44
Centaur	2	1	0	1	48	53
S. Andrés	1	1	0	0	23	10
Bancobay	1	1	0	0	35	26
Bancaya	2	0	0	2	42	63
Clo	2	0	0	0	34	56
Río de Oro	2	0	0	2	21	118

**FIGURAS «AMATEURS»**

**HOGARHOTEL**

Instalaciones completas de hostelería  
Calle Salamanca, 3 y 5  
Teléfonos 27 97 07 y 23 67 06

Un año más, Rosalem es fiel a sus colores; no hay quien lo aparte de su equipo, el Cerveza San Miguel, donde tantos éxitos continúa cosechando.

**Lanas ARAGÓN**

Casa central: ESPARTERO, 8

Encesador consumado y excelente jugador de conjunto, con facultades considerables.

**DEPORTES ARNAU**

LA CASA DEL BALONCESTO

Especialidad en artículos de MINIBASKET

ALICANTE, 5 VALENCIA

Alero del Valencia C. F. muy hábil para encontrarse en todos los sitios por su gran rapidez y enormes facultades físicas.

ELLAS EN EL MUNDO

# LA ATORMENTADA SCIANAZ DE PERSIA

## EL SHA LE AUTORIZA la separación de su embajador en LONDRES

### Un temperamento introvertido, producto de una infancia difícil

Por MATILDE R. DEL PINO

CUANDO ya parecía que la vida familiar estaba satisfactoria y absolutamente sedimentada en la corte de Teherán después del tercer y afortunado matrimonio del sha con Farah Diba, nuevos acontecimientos de índole privada han vuelto a cortar con una profunda arruga la frente del emperador.

Mohamed Reza se ha resistido cuanto le ha sido posible a autorizar el divorcio en su hija Scianaz —que lo es también de Fawzia de Egipto— y Ascedir Zahedi —primogénito de aquel general a quien la casa imperial debe su continuación en el trono por haberse opuesto victoriosamente en 1955 a los proyectos revolucionarios del primer ministro Mossadegh— pero ha tenido que ceder. Scianaz tiene veintitrés años —casi la misma edad que su madrastra—, Ascedir treinta y seis, el matrimonio de ambos andaba en su séptimo o sea el que los modernos psicólogos señalan como el más delicado de la vida en común, y el fruto había sido Mahnaz, con seis añitos, no se dará cuenta de la situación, pero que es probable que algún día se resentirá de ella. El temperamento introvertido y extraño de la princesa dicen que es el resultado del divorcio de sus padres.

### Institutrices y colegio

Al producirse, por causas políticas, el divorcio del sha y su primera mujer, Scianaz tenía tres años, Fawzia se volvió a Egipto donde algún tiempo después casó con un abogado. El destronamiento de su hermano Faruk le impidió ver de nuevo a su hija antes de bastantes años, pues al salir de su patria le hubiera sido negado el regreso.

La niña se crió al cuidado de institutrices vigiladas por la abuela paterna —el familiar a quien se siente más unida— hasta que por haber sufrido ésta un ataque cardíaco fue enviada a un colegio suizo del que salía los veranos para ser huésped de su tía Ashraf, la célebre hermana gemela del sha.

Al entrar en la adolescencia

su nombre empezaba a ser unido en imaginarios compromisos con Hussein de Jordania, el difunto Feisal del Irak, algún hijo de Ibn Saud de Arabia y otros príncipes orientales cuando en el verano de 1956 la quinceañera princesa que pasaba sus vacaciones en Teherán, sufrió un ataque de apendicitis. Fue operada en una clínica adonde la visitó su padre con el jefe del Gobierno, el general Zahedi y su primogénito Ascedir. El flechazo fue inmediato por parte de la hija del sha que manifestó su deseo de volver a ver al joven. De no ser así, en un país oriental donde las monarquías son absolutas, nadie se hubiera arriesgado a mostrar inclinación por la hija única del soberano.

El sha supo inmediatamente el interés de la muchachita y en vista de su entusiasmo le dio su consentimiento, pese a su gran juventud. Tres meses después del primer encuentro se hizo público el noviazgo. ¿Fue una combinación política? El general Zahedi acababa de ser enviado a Suiza con el honorífico cargo de embajador y los malignos comentaban que el forzoso cambio de empleo y residencia, dependía de una cierta preocupación por su excesiva popularidad. De todas maneras y por el honor de la familia —los Zahedi pertenecen a una especie de clan compuesto de más de cien personas todas estrechamente unidas— el futuro suegro hizo a la novia imperial regalos espléndidos en los que empleó una gran parte de su fortuna.

La boda, realizada por la belleza de la entonces emperatriz Soraya, se celebró de forma solemnisima en el palacio real con intervención del más alto clero musulmán y la asistencia de todos los Pahlevi. A los tres meses se anunció la llegada de un vástago para la nueva familia y Scianaz parecía feliz hasta que vino al mundo su hija Zahnaz, en el mismo hospital donde más tarde nacieron los hijos de Farah Diba.

Empezaron a correrse las voces, bastante desconcertantes, dada su edad y su perfecto estado físico, de que continuamente se quejaba, sin ambages de las molestias y dolores que da una maternidad; el caso es que la niña le fue retirada y criada artificialmente.



LA PRINCESA SCIANAZ

### Princesa y no embajadora

El cargo otorgado a su marido como embajador en Washington no resultó de su agrado. Toda embajadora está obligada a una vida social con recepciones y comidas que se negó a adoptar, aduciendo que como princesa imperial tenía derecho a que las demás la honraran a ella y ninguna obligación de honrar a la gente con su presencia. En consecuencia, los americanos —que ahitos de

democracia se mueren por las personas de sangre más o menos real, tuvieron más ocasiones de ver al embajador persa solo que, acompañado de su mujer.

La hija del emperador prefería pasarse los días en su cuarto, leyendo novelas rosa y escuchando discos de música moderna o sentimental. Si la dama de compañía se interesaba por el motivo de pasar tantas horas en soledad contestaba: "Tengo costumbre de estar sola y no quiero que me molesten". Al marido, que le ofrecía hacer por ella cuanto estuviera en su mano, le respondía que sólo de una cosa estaba segura, "que América no le gustaba y los americanos le fastidiaban".

Volvieron a Persia antes de lo que se esperaba y pasaron el verano con el sha y Farah que ya le había proporcionado el suspirado heredero. Cuando se planteó la cuestión de un nuevo destino para el embajador Zahedi y su familia, los despos de Scianaz, estuvieron muy presentes. La embajada acreditada cerca de la corte de San Jaime le daría ocasión de entablar relaciones con Buckingham Palace, o sea con el centro de un círculo de rango parejo al suyo. Pero a los dos meses de la presentación de credenciales dejó Londres para pasar una temporada en la villa que su suegro seguía habitando en Montreux, luego se desplazó a Teherán con la excusa de estar presente al nacimiento de su hermanastra Farahnaz, estuvo unos días en Londres y marchó de nuevo a Suiza.

En una pareja de esta altura no dejan de notarse las cosas y para acallar los crecientes rumores de desacuerdo, la secretaria del embajador dio una nota a la prensa en el sentido de que las au-



La princesa, con su marido, Ardecir Zahedi y la hija de ambos. Esta foto fue obtenida en 1963.

cerrada, sola con libros y discos; una reclusión tan absoluta que ni los periodistas se enteraron que residía en Italia.

Hasta su madre, la princesa Fawzia hizo lo que estaba en su mano para evitar la ruptura yendo a buscarla y pasando con ella un mes, sin que el encuentro entre las dos, después de tantísimos años, sirviera para gran cosa. Según el comunicado publicado en estos días, por toda la prensa mundial, el 12 de septiembre el sha dio su autorización para un divor-

cio que no deseaban ni los padres ni el marido, que ha hecho todo lo posible por evitarlo, ni la propia Farah Diba, a quien puede presentar problemas. El motivo oficial es que Scianaz no soporta la vida diaria como mujer de un simple embajador; prefirió su sitio en la corte al de la representación en el extranjero, aunque sea sirviendo los intereses de su patria y su familia.

Las insinuaciones de que no tardaría en hacer público el nombre de un nuevo marido carecen de fundamento.

Antes necesita encontrar un equilibrio en la serie de conflictos que tiene consigo misma y que ha llegado a vencerla. Mahnaz continuará de momento en su colegio de Londres y luego como en los últimos tres años, dividiéndose entre su padre y su madre.

Nadie puede responder de lo que haya de verdadero o fantástico en esta recopilación de las versiones que corren. Siguiendo las normas de las familias reinantes en la corte de Teherán no afirman ni niegan nada.

Un brindis de amistad por el próspero futuro de la nueva fábrica en PUIG con

una pareja ideal

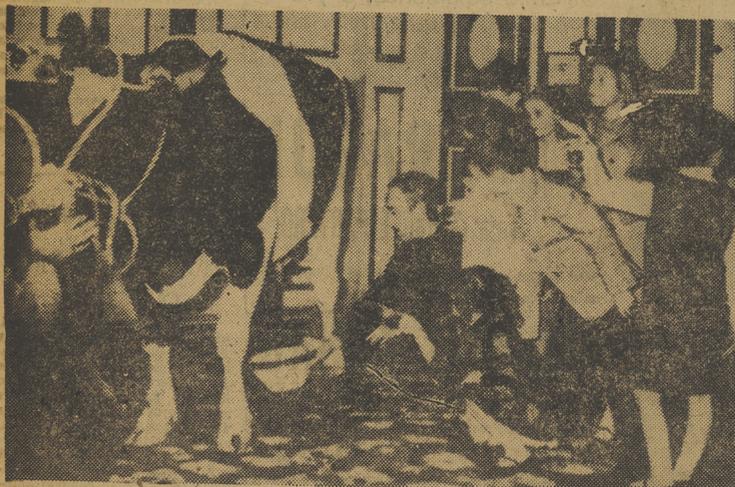


La ceremonia de colocación de la primera piedra tendrá lugar el próximo día 18, a las 2 de la tarde, en los terrenos adquiridos a tal fin.

¡BILBAO POR VALENCIA! ORO Y NORTE, CERVEZAS NORTE

depósito en  
VALENCIA: Primado Reig, 113  
ALICANTE: Reyes Católicos, 61 - Tel. 20515  
CASTELLÓN: Tenerías - Tel. 2967  
GANDÍA: Abasola, 26

### Ordeño en un salón de modas



PARIS. — Una hermosa vaca holandesa aparece aquí en el salón de la casa de modas del famoso modista parisiense Jacques Esterel, que aparece en la fotografía con un grupo de niños que pasan los modelos de su colección infantil. La excentricidad tiene su motivo y es el de facilitar un complemento lacteo en la merienda de los niños, y contrarrestar así la escasez de este producto, debido a la huelga de lecheros. — (Foto Cifra Gráfica)

En una pareja de esta altura no dejan de notarse las cosas y para acallar los crecientes rumores de desacuerdo, la secretaria del embajador dio una nota a la prensa en el sentido de que las au-